



# De Persgroep

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.  
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333  
Bonaire : Entrepot 153A tel. 4222  
Curacao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200  
St. Maarten : Papergarden tel. 2283



94 STE JAARGANG No. 218

MAANDAG 1 AUGUSTUS 1977

## ACTIES MOETEN MORGEN BEGINNEN

*Betico: geen brandstichten en vernielingen*

# Handel Aruba doet niet mee aan overtreden wet

ORANJESTAD. — De acties op Aruba in verband met het door de meerderheid van de Arubaanse bevolking ondersteunde streven van de MEP naar de onafhankelijkheid van Aruba zijn vandaag nog niet begonnen. Morgenochtend zal MEP-leider Betico Croes tijdens een demonstratieve samenkomst voor het Bestuurskantoor in concreto bekend maken, wat de acties precies zullen inhouden. Doel van de acties is een periode van voortdurend conflict van Aruba met de centrale regering en met bepaalde politici van Nederland, de Antillen als geheel en van Aruba. In het afgelopen weekende is er veel overleg geweest met de verschillende sectoren van de Arubaanse gemeenschap zoals handel, vakbonden enz. Uit een verklaring van Betico Croes voor de tv blijkt, dat hij de ernst van het overtreden van de wet beseft maar volgens hem zit er niets anders op dan dat te doen. Aan eilandsambtenaren zal opdracht worden gegeven bepaalde opdrachten, welke door de centrale overheid worden gegeven, te negeren. Betico Croes legde er de nadruk op, dat de acties niet gaan tegen personen — de Curaçaose bevolking is nog even welkom als gast op Aruba — maar tegen de centrale overheid als orgaan. Ook zal er geen brand gesticht worden of vernielingen worden aangericht. Overigens heeft de handel al laten weten, dat men niet zal deelnemen aan het opzettelijk overtreden van de wet. De vakbond voor havenarbeiders UPA heeft zich al bereid verklaard Curaçaose goederen welke in de haven aangevoerd worden niet af te handelen. Voorlopig wordt er wel een uitzondering gemaakt voor het meel, dat van Curaçao afkomstig is.

"Wij gaan niet branden noch vernietigen, daarvoor hebben we de mentaliteit niet, maar wel zullen wij opstaan tegen hen die de vrijheid van ons volk bedreigen", aldus MEP-leider Betico Croes, diemaal in zijn hoedanigheid als algemeen adviseur van het bestuurscollege, gisteravond in het half uur durende voorlichtingsprogramma van het eilandgebied dat in een politiek half uurtje werd herschappen.

Onder leiding van MEP-leider Betico Croes — die alle besprekingen en acties zal leiden — hebben in het afgelopen weekende op het bestuurskantoor een groot aantal besprekingen plaats gevonden om de acties voor te bereiden en de diverse instanties in te lichten. Hierdoor wil de MEP-leider trachten de gehele Arubaanse gemeenschap te scharen achter zijn grootscheepse campagne tegen het feit dat de minderheid van Aruba in de Antilliaanse regering vertegenwoordigd zal zijn en dat "eindelijk eens duidelijk respect en begrip voor de wensen van de overgrote meerderheid van het volk wordt getoond". Ondermeer sprak de heer Croes met het bestuur van de UPA over het lossen van uit Curaçao vervaardigde producten in de Arubaanse havens, zoals meel, Amstel bier, sigaretten, batterijen, tegels enz. De UPA verklaarde zich bereid

deze goederen niet meer te lossen doch ten aanzien van meel werd voorlopig voor twee à drie weken uitstel verkregen, omdat de UPA niet wenste dat het volk hierdoor getroffen zou worden. Tegen die tijd hoopt het BC meel uit de Verenigde Staten of elders te importeren ondanks het invoerverbod dat hierop bestaat. Ook met de bakkers werd een en ander besproken.

Ook met het bestuur van de Aruba hotel and tourist organisatie sprak de heer Betico Croes gisteravond. De heren waren erg opgelucht toen zij van de heer Croes vernamen dat het niet in de bedoeling ligt, zoals overal op Aruba wordt verteld, om water en licht af te snijden, waardoor de hotels en het toerisme een zware slag zou worden toegebracht. De heer Croes zette duidelijk uiteen dat het hier acties tegen de centrale

(Men leze verder op pag. 8)

## Na eenzijdig afkondigen onafhankelijkheid

# Betico ontwijkt vraag wie Aruba zal helpen

ORANJESTAD — In Tele-noticias werd gisteravond door de heer Mario Croes een interview afgenomen aan MEP-leider Betico Croes, waarbij de grote vraag was „Wie gaat Aruba helpen wanneer Aruba unilateraal de onafhankelijkheid uitroept?”

Hierdoor zou de Nederlandse en EEG-hulp wegvallen. Interviewer Mario Croes: „heerhaalde steeds maar de vraag „Wie wordt de „Sponsor” van Aruba, omdat Betico Croes hier zonder meer niet op in wilde gaan. Wel merkte Betico op dat de Nederlandse en EEG-hulp de laatste tijd erg gereduceerd is, waarbij hij als voorbeeld aanhaalde de volkswoningen-financiering en het uitbreiden van het wateren-energie bedrijf. De Nederlandse regering wilde alleen helpen omdat het hier een Nederlandse fabrikant betrof.

De heer Mario Croes stelde hierop de vraag wat er gaat gebeuren bij onafhankelijkheid met het muntwezen, Centrale bank Sociale verzekeringsbank,

pensioenen, achthonderd landsambtenaren en andere zaken. Aruba zal daarbij hulp moeten krijgen van een „rijk land” zo merkte hij op, waarna Betico Croes antwoordde dat wanneer Nederland niet mee wil helpen aan de boedelscheiding bijvoorbeeld een bedrag ineens beschikbaar zal moeten stellen voor het opzetten van een eigen Arubaanse sociale verzekeringsbank.

Opnieuw kwam Mario Croes op de vraag terug wie Aruba dan wel zal gaan helpen wanneer Aruba unilateraal haar onafhankelijkheid uitroept, waarop de heer Betico Croes erg vaag antwoordde: „Ik heb vandaag nog met een Amerikaan gesproken terwijl wij regelmatige contacten met Venezuela hebben”.

Op de vraag wanneer de Centrale regering gaat optreden en de gezaghebber opdrachten geeft zoals in februari bij het afdragen van geïnde belastingen, deelde Betico Croes mede dat er dan een chaos op Aruba zal ontstaan. Wij zullen

de eilandsambtenaren opdracht geven deze opdracht van de gezaghebber — waarbij stelde dat het niet om de persoon maar om de functie gaat — opdracht geven deze opdrachten niet uit te voeren.

## KNSM bestelt

## 1120 containers

AMSTERDAM — KNSM bv in Amsterdam heeft bij Pacton van Weelde in Commen een order geplaatst voor de levering van 1120 containers, waarmee een bedrag van ongeveer Nf 11 mln is gemoeid. Deze nieuwe containers zullen voornamelijk worden gebruikt in de Carol-dienst (Caribbean Overseas Lines), die in december 1976 van start is gegaan. In de Carol-dienst bieden de Hapag-Lloyd, Harrison Line, Compagnie Generale Maritime en KNSM een directe volledig container-

BALASHI — Op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas ter hoogte van Balashibrug vond gisteravond omstreeks acht uur een ernstig verkeersongeluk plaats dat aan de 21 jarige Freddy Coello van Fergusonstraat 91 het leven kostte. Tevens werden zes personen gewond waarvan de twintigjarige Carlos Molina in zeer kritieke toestand in de intensief care-unit van het hospitaal moest worden opgenomen. De derde inzittende van de auto die het ongeval vermoedelijk veroorzaakte R M Kelly werd met snijwonden en een hersenschudding opgenomen. De overige drie gewonden waren passagiers uit de grote bus, die over pijn klaagden. Het ongeluk gebeurde doordat de personenwagen, bestuurd door Freddy Coello uit de richting San Nicolas kwam en praktisch frontaal op de bus inreed toen hij aan het passeren was.

Vermoedelijk is er een derde wagen bij dit ongeval dat de elfde verkeersdode op Aruba eiste betrokken geweest. De personenwagen werd totaal vernield, terwijl de bus in een greppel naast de weg terecht kwam en bij het uithalen uit de greppel grote schade bleek te hebben opgelopen. Het verkeer op de hoofdverkeersweg was geruime tijd gestagneerd.

dienst aan tussen Europa en het Caribische gebied, aldus KNSM.

## PARKEERVERBOD VOOR MINISTERS

BEATRIXLUCHTHAVEN. — De Arubaanse ministers mogen autos niet meer op de speciale parkeerplaats op de Prinses Beatrixluchthaven parkeren. Dit werd een der ministers door een bewaker meegedeeld. Bij een brief van de Luchthavenmeester waren de bewakers erop gewezen, dat ingevolge een besluit van gedeputeerde Daniel Leo de ministers geen gebruik meer mogen maken van de speciale parkeerplaats waarop zij hun autos konden laten staan wanneer zij naar Curaçao gingen.

Deze parkeerplaats werd ingesteld direct na de opening van het nieuwe stationsgebouw en de PPA- en MEP-ministers maakten hier steeds gebruik van. Dit besluit wordt gezien als een der acties, die door MEP-leider Betico Croes werd aangekondigd.

Van de zijde van de ministers werd verklaard zich over dit besluit totaal geen zorgen te maken en werd als "kinderachtig" bestempeld.

## Rollen omgedraaid

PARIJS — De Franse film-acteur Jean-Paul Belmondo is zaterdagavond door een tijger in het oor gebeten tijdens de laatste opnamen van zijn film Het Dier. Het was de bedoeling dat Belmondo, die bij gevaarlijke scènes nooit wil worden vervangen, de afgerichte tijger zou neerslaan, maar het dier was nerveus en draaide de rollen om waarna hij de acteur beet. De scene moet opnieuw worden opgenomen en Belmondo zal zich ook nu niet laten vervangen.

## Ivm zelfbeschikkingsrecht

## ATIA EN KVK WILLEN

## COMMISSIE VORMEN

ORANJESTAD — Nagenoeg unaniem hebben de ATIA-leden zondagavond het standpunt van deze Vereniging voor handel en industrie (ATIA) en de Kamer van Koophandel ondersteund met betrekking tot de acties welke op Aruba gevoerd gaan worden. De mening van de KvK en ATIA kan als volgt samengevat worden:

De beide besturen zullen onderling en in eigen kring bepalen of het wenselijk is telegrammen te verzenden en aan wie deze gezonden moeten worden en met welke inhoud of strekking.

ATIA en KvK zullen het aan de individuele bedrijven overlaten om te beslissen of zij hun werknemers al of niet vrijaf geven voor de voor morgen aangekondigde demonstratie.

ATIA en KvK zijn van mening dat niet getolereerd kan worden dat bestaande wetten en verordeningen worden overtreden.

Verder blijkt uit de uitvoerige verklaring van beide organi-

saties, dat men niet erg gelukkig is, dat juist morgen de demonstratie gehouden wordt, omdat men twaalfhonderd toeristen verwacht uit Venezuela die met de Flavia C. komen.

Ook zijn ATIA en KvK van mening dat er een commissie gevormd moet worden waarin de verschillende sectoren vertegenwoordigd kunnen zijn, welke commissie met onder meer de gouverneur, de zittende regering, de kabinetsformateur en eventueel met de koninkrijksregering moet gaan praten over hun opvattingen over het zelfbeschikkingsrecht van Aruba. De Amigoe hoopt morgen uitvoeriger terug te komen op deze gezamenlijke verklaring van KvK en ATIA.

## Vandaag



REMY ZAANDAM  
...verbetering...

- \* Handel op Aruba overtreedt geen wetten p.1 en 8
- \* Massale betoging in Frankrijk p.1
- \* BC ontvreeden over telefoon-dienst p.2
- \* Notaris-kantoor vertraagt oprichting Bouwfonds p.3
- \* Shell onderzoekt klachten p.3
- \* Wnd Commissaris Zaandam: verhouding met pers goed p.4
- \* Kruideniersvereniging ATSA bezorgd p.4
- \* Simar: leden beslissen over acties p.5
- \* Monzon blijft wereldkampioen p.6
- \* Aruba in LALL-finale p.7

## FORMATIE- GESPREK GAAT MORGEN VERDER

ORANJESTAD — De bespreking voor de vorming van de nieuwe Antilliaanse regering welke zaterdag op Curaçao werden voortgezet konden nog niet afgerond worden en zullen dinsdag worden voortgezet. Ondermeer zou het onderwerp „Staatkundige toekomst” veel aandacht eisen mede in verband met het feit dat de PPA een gelijkwaardige vertegenwoordiging voor Aruba in de nieuwe staten wenst.

Algemeen is men het erover eens dat er aan de eilandgebieden meer macht moet worden gegeven waardoor uiteindelijk de taak van de centrale regering wordt uitgehold waardoor ook niet de toekomst ook niet dezelfde staten zoals wij deze thans kennen zitting zullen nemen.



# AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n  
Postbus 577  
Telefoon 37200  
Giro 44000

**NACHTDIENST EILANDS-  
GENEESKUNDIGE** v.w.b.  
op te bellen en het antwoord  
van het antwoordapparaat af te  
wachten.

**WIT GELE KRUIS:** kantoor  
Santa Maria nr. 17, tel.: 82947;  
kantoor geopend van 07.30 tot  
12.00 en van 13.30 tot 17.00  
uur, zuster Kuyt neemt waar  
van 06.00-07.30 op tel.: 36775;  
van 17.00 tot 06.00 uur heeft  
zuster Tweebom tel.: 53775 de  
wacht.

**BOTICA BANDABAO:**  
geopend maandag t/m vrijdag  
van 08.00-19.00 uur en zaterdag  
van 09.00-16.30 uur.

**BOTICA'S** (nachtdienst)  
Oranjestad: Curacao, tel.:  
23575;  
Punda: Antillian, tel.: 36298

**CINE-TRUCK:** Hedenavond te  
Sta Helena en morgenavond te  
Soto.

**DIVERSEN  
TREKKING**  
loterij Vereniging De Vogel-  
vriend.

**DINSDAG  
DIVERSEN  
OPENBARE BIBLIOTHEEK  
HARBER**  
dinsdag en vrijdag van 15.00-  
20.00 uur open voor lezerspu-  
bliek.

**MOBIELE BANK**  
09.00-09.45 te Veeris; 10.00-  
11.00 te Mahoea t/h voetbal-  
veld; 11.00-12.00 te Boca Sami  
t/h fort; 12.00 te Blauw; 14.00-  
15.45 te Jandoret t/h Jandoret.

**TENTONSTELLING GAL-  
LERY RG**  
(Keukenstraat 20-B) open van  
maandag t/m zaterdag van  
10.00-12.00/16.00-17.30  
uur donderdag de hele dag gesloten.

**OPENBARE BIBLIOTHEEK  
EN LEESZAAL JEUGDBI-  
BLIOTHEEK**  
(Joh. v. Walbeekplein 6)  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 10.00 tot 12.00 uur en van  
14.00 tot 18.00 uur; dinsdag  
van 14.00-18.00 uur; donderdag  
gesloten voor het publiek; za-  
terdag geopend van 09.00-12.00  
uur.

**UITLEEN BIBLIOTHEEK  
EN STUDIEZAAL**  
(Joh. v. Walbeekplein 13)  
maandag woensdag en vrijdag  
open van 10.00-12.00/14.00-  
20.00 uur; dinsdag van 14.00-  
20.00 uur; donderdag gesloten  
voor het publiek en zaterdag  
open van 09.00-12.00 uur.

**WETENSCHAPPELIJKE  
BIBLIOTHEEK**  
Openingstijden maandag  
dinsdag woensdag en vrijdag  
van 09.00-12.00/14.00-18.00  
uur donderdag van 07.00-  
12.00/14.00-20.00 uur en zater-  
dag van 07.00-12.00 uur.

**DOCUMENTATIE  
CENTRUM VOLKSKUNST  
"ZIKINZA"**  
(Geopend op werkdagen van  
09.00-11.30/14.00-16.30 uur  
Roodeweg 7-A).

**BUR. VOOR LEVENS- EN  
GEZINSMOEILIKHEDEN**  
(Pieterni 23 tel.: 12358 en  
12473) openingstijden maandag  
t/m vrijdag van 07.30-  
12.00/13.00-17.00 uur.

**VRACHTSCHIP**  
Neptunus-vert. KNSM  
TOERISTENSCHIP  
08.00-17.00 Sunviling vert.  
sema.

**TELECURAÇAO:** 16.30  
kinderprogr.; 17.45 wonders  
of the world; 18.15 trans-  
tel/Schooladviesdienst; 18.30  
mundo de juventude; 19.00  
cooling show; 19.15 shell  
progr.; 19.30 Int. en lokaal  
nieuws (Ned); 19.35 telepatris;  
20.30 Lokaal en Int. nieuws  
(Pap.); 21.00 space 1999; 22.00  
Barata de primavera; 23.00 5 of  
6 La Prensa; 23.15 wrestling;  
24.15 Progr. religioos; 24.20  
nieuws.

**CORRESPONDENT:** Yolanda  
Smarius-Cross; Antioel, tel.:  
4220.  
**BEZORGING:** Entroel 153-A,  
tel.: 4222  
**HOSPITAAL:** 8900  
**POLITIE:** 8000  
**TAXICENTRALE:** 8845

**DIVERSEN  
JAYCEES**  
20.00 bijeenkomst hotel Bonaire

**DINSDAG  
DIVERSEN  
SPEELTUIN:** maandag t/m  
vrijdag van 16.30-18.00 uur ge-  
opend voor kinderen van 4-12  
jaar.

## Bomadeco gaat open

**KRALENDIJK** — De  
"BOMADECO" oftewel  
Bonaire management and de-  
velopment consultants NV zal  
vanmiddag 1 augustus om half  
zes haar deuren openen voor  
haar cliënte. De Bomadeco  
staat onder leiding van de heer  
George Curiel die tevens mana-  
ging director van deze NV is.

De primaire doelstelling van  
de Bomadeco is goede dienst-  
verlening. Deze diensten  
houden onder andere in: alge-  
meen en zakelijk advies, verze-  
keringen, boekhouding en  
administratie, koop, verkoop en  
huur van zowel huizen als ter-  
reinen, off-shore promotion,  
public relation, incasso, adver-  
teren. Deze onderneming be-  
schikt over dynamische werk-  
nemers met capaciteiten en die  
opgeleid zijn op commercieel  
gebied.

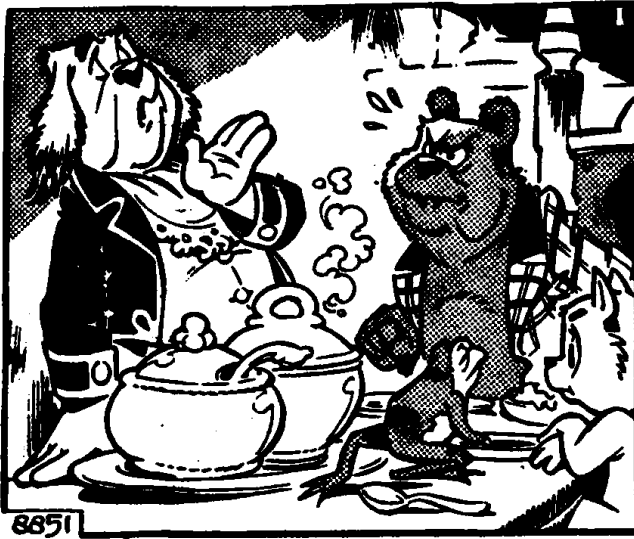
De heer Curiel is grootste  
aandeelhouder van deze onder-  
neming. Hij is tot deze stap  
overgegaan omdat hij de nood-  
zakelijkheid hiervan inzag en  
ook omdat Bonaire een eiland is  
met grote mogelijkheden. Per 1  
januari zal hij vier werknemers  
in dienst hebben en verder  
werkt de rest free-lance. Op  
korte termijn komt ook  
stichting Adviesbureau  
Bonaire. In deze stichting zul-  
len zitting hebben vier afge-  
vaardigen uit Bonaire, vier uit  
Curacao en vier uit Aruba. Deze

personen hebben allemaal zeke-  
re bindingen met Bonaire. Niet  
alleen zakelijk gezien maar  
vooral gevoelsmatig. De stich-  
ting heeft alleen tot doel advies  
uitbrengen. De heer Curiel heeft  
categorisch ontkend iets met de  
onderneming van de heer Saleh  
te maken te hebben, iets wat de  
laatste tijd op Bonaire beweerd  
werd. De Bomadeco is volstrekt  
a-politiek, aldus de heer Curiel,  
tijdens een persconferentie  
zondagmiddag.

## Molleman op bezoek

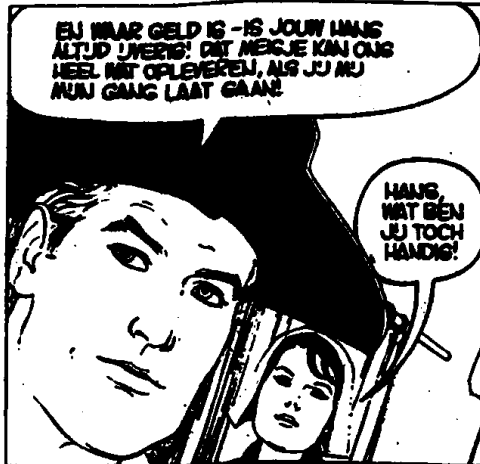
**KRALENDIJK** — Kamerlid  
H. Molleman arriveert 9 augus-  
tus in de namiddag op Bonaire.  
De heer Molleman is lid van de  
Nederlandse Tweede Kamer en  
tevens lid van de Vaste  
commissie voor betrekkingen  
met de Nederlandse Antillen.  
Statenlid Rudy Ellis zal de heer  
Molleman welkom heten op het  
vliegveld. Op 10 augustus zal de  
heer Molleman bezoeken  
brengen aan de verschillende  
projecten van het Meerjaren-  
plan. Hij bezoekt zowel de  
projecten die reeds gerealiseerd  
zijn als die welke nog in  
constructie zijn. Ook zal het  
Kamerlid de 10e augustus een  
onderhoud hebben met het BC  
van Bonaire waarbij hij meteen  
kennis maakt met de gezag-  
hebber van Bonaire A. St.  
Jago. Dezelfde dag nog vertrekt  
de heer Molleman naar Curacao  
om zijn reisbezoek aan de ABC-  
eilanden voort te zetten.  
Volgens de heer Ellis is de  
Economische en Sociale hulp  
vanuit Nederland onmisbaar  
voor de toekomst van Bonaire.

## HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8851 — "Vliegen in mijn maaltijd?" herhaalde Joost met verstikte  
stem. "Er zijn grenzen, als ik u daarop attent mag maken. Ik weiger  
vliegen op te dienen, wanneer u mij toestaat. En ook om naar de  
grote mond van een kikker te luisteren. U moet beslissen, heer  
Olivier; dat dier er uit, of ik er uit."  
Heer Bommel was tijdens deze woorden steeds meer bewolkt ge-  
raakt, en nu rees hij toornig overeind.  
"Als je er zo over denkt, weet ik wat mij te doen staat," sprak  
hij met ingehouden toorn. Voor een heer met vooruitstrevende

denkbeelden is er maar een weg open, en dat is...."  
Hij zweeg, want het drong tot hem door, dat Tom Poes  
mouw stond te trekken, en met een wegstervend genot  
hij zich om.  
"Wacht even," fluisterde Tom Poes. "U kunt die bekik-  
zitter toch beter ergens heen brengen, waar ze hem van  
vering afhelpen? Dan kan Joost blijven en dat is toch wel  
voor u, dacht ik."



## Politie-rapport Bonaire: Van muziek-lawaai tot niet afsluiten deur

Rapport maakt melding van  
een aanrijding. Chauffeur G.M.  
reed met zijn auto tegen een  
lantaarnpaal. Hij verkeerde  
onder invloed. Hem werd  
procesverbaal opgelegd.  
Bewoners in de buurt van het  
huis waar de muzikale groep  
"Grupo Candela" wekelijks  
oefent, hebben bij de politie een  
klacht ingediend tegen het ka-  
taal dat deze groep met zijn  
instrumenten veroorzaakt. Een  
politiepatrouille heeft met de  
spelers gesproken.

Heeft gesignaleerd en dat de in-  
zittenden vermoedelijk zijn  
bouwmateriaal hebben verduis-  
terd. Toen de politiepatrouille  
ter plaatse kwam waren de  
vogels reeds gevlogen.

Eigenaars van sportboutique  
Sportim willen het de dieven  
blijkbaar makkelijk maken  
want de politie ontdekte op een  
avond dat de deur niet op slot  
was. Er werd gelukkig niets ge-  
mist.

**KRALENDIJK** — De heer  
Stanley Beudeker heeft na  
dertig jaar in dienst geweest te  
zijn, zijn ontslag genomen als  
technicus bij de Lands Radio-  
dienst. De opvolger van de heer  
Beudeker is de Bonaireaan  
Juancho Melan die tevens de  
TelefoonDienst met technisch  
advies zal dienen.

Handelaar Clive M. heeft bij  
de politie gereclameerd over het  
geregeld verdwijnen van mate-  
riaal op het terrein waar hij  
 bezig is een huis te bouwen te  
Belham. Ook heeft hij de politie  
ingelicht dat hij een verdachte

## Flamingo Beach Hotel Bonaire

zoekt

**Waiters/waitress,  
Cooks,  
Frontdesk- en  
Nightwatchmen**

Liefst Engelsprekend. Uitstekende moge-  
lijkheden voor de toekomst.

Afspraak per telefoon 8285.

## HOGESCHOOL VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

### FACULTEIT DER RECHTSGELEERDHEID AFDELING BEDRIJFSKUNDE EN OPENBAAR BESTUUR

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de inschrijving van de studenten en toehoorders die zich voor de eerste maal laten inschrijven zal plaatsvinden voor de FACULTEIT DER RECHTSGELEERDHEID op 15 augustus 1977;

voor de AFDELING BEDRIJFSKUNDE EN OPENBAAR BESTUUR op 16 augustus 1977.

Bij de inschrijving dient te worden overgelegd:

- een aanmeldingsformulier duidelijk ingevuld; aanmeldingsformulieren zijn verkrijgbaar op Curacao bij de administratie van de Hogeschool, Roodeweg 7 (O) (tel. 23378), op Aruba bij de administratie van de Hogeschool, Pierre Corneillestraat 2 (tel. 4980), op Bonaire op de Bovenwindse eilanden bij het gezaghebberskantoor;
- foto-copie van het getuigschrift, c.q. diploma of beschikking van de Minister van Onderwijs, op grond waarvan inschrijving wordt verzocht;
- een uittreksel uit het geboorteregister;
- twee gelijke pasfoto's (formaat 4 x 4 cm);
- bewijs van storting op GIRO NO. 470848 van de Hogeschool van een bedrag ad f. 200,— (collegegeld f. 150,— en f. 50,— voor inschrijving); het collegegeld voor toehoorders bedraagt f. 100,—.

De inschrijving van alle overige studenten zal plaatsvinden op 17 - 18 : 19 augustus 1977.

Dezen dienen bij de inschrijving over te leggen:

- een aanmeldingsformulier duidelijk ingevuld;
- bewijs van storting op GIRO NO. 470848 van de Hogeschool van een bedrag ad f. 200,— (collegegeld f. 150,— en f. 50,— voor inschrijving); het collegegeld voor toehoorders bedraagt f. 100,—;
- collegekaart.

De inschrijving op Curacao zal geschieden telkens des morgens vanaf 9 - 12 uur en des namiddags van 2 - 5 uur bij de administratie van de Hogeschool, Roodeweg 7 (O.), tel. 23378.

De inschrijving op Aruba zal geschieden op de hierboven genoemde tijden bij de administratie van de Hogeschool, Pierre Corneillestraat 2 (tel. 4980).

Het collegegeld van de studenten op Aruba dient gestort te worden op bankrekening no. 11.07.518 bij de Algemene Bank Nederland of bankrekening no. 468600 bij de Maduro & Curiel's Bank, t.n.v. de Hogeschool van de Nederlandse Antillen.

DE RECTOR.

## BC niet tevreden over Tel. dienst

**KRALENDIJK** — Het  
Bestuurscollege van Bonaire is  
momenteel zeer ontevreden over  
de manier van werken van de  
Landsradiodienst voor wat be-  
treft de TelefoonDienst op  
Bonaire daar deze zich niet he-  
maal houdt aan de regels die in  
het contract opgenomen zijn.  
Voor zover wij ingelicht zijn,  
kunnen op het ogenblik de tele-  
foons niet gerepareerd worden  
aangezien de TelefoonDienst

niet over het nodige materiaal  
beschikt. Het schijnt dat de  
directeur van de LRD op de An-  
tillen ir Eikelboom goed heeft  
gevoeld dat dit materiaal naar  
St. Maarten werden vervoerd.

Dit brengt met zich mee dat de  
TelefoonDienst op St. Maarten  
optimaal functioneert, terwijl  
deze op Bonaire bijzonder slecht  
werkt. De 20e van deze maand  
heeft het BC van Bonaire de

directeur ir Eikelboom  
telex de vraag gesteld  
op het ogenblik de 150  
aanvragen niet kunnen  
ingevilligd. De Bonaire  
overheid vraagt of dit  
door materiaalgebrek en  
duidelijke uitleg in deze  
wordt gevraagd hoe de  
eigenlijk gecreëerd werd en  
men hierin tegemoet  
komen.



# Bouwfonds eigen woning: Vertraging oprichting schuld notariskantoor

WILLEMSTAD — Met een vertraging van ongeveer driekwart jaar is de stichting Bouwfonds eigen woning afgelopen vrijdag toch van start gegaan. De vertraging is het gevolg geweest van het feit dat op een plaatselijk notariskantoor, dat sedert half oktober de benodigde beschikkingen onder zich had geen tijd kon gevonden worden om de zaak te realiseren. Aldus blijkt uit een communiqué van genoemde stichting ondertekend door voorzitter I. de Vries.

## Emmabrug dicht voor voetgangers

WILLEMSTAD — Vanwege dringende werkzaamheden aan de Koningin Emmabrug is deze met ingang van heden en tot nader bericht gesloten voor voetgangers. Het publiek wordt vriendelijk verzocht hiertoe rekening te houden. Voor mogelijk ongemak biedt het eilandsbestuur zijn verontschuldigingen aan. Aldus een overheidscommuniqué.

## Shell -woordvoerder De Paula: Klachten door benzine- stank worden onderzocht

WILLEMSTAD — Shell Curacao heeft zich bereid gemaakt mensen, die aandoenlijke schade hebben ondervonden van de benzine-lek op Salinja, hiervoor een vergoeding te geven. Dit vertelde de heer Niels de Paula, Shell-woordvoerder, vanmorgen tegen de Amigoe. In verband hiermee noemde de heer De Paula als voorbeeld het geval van een dame die door de benzine-stank onwel was geworden en op kosten van de Shell door een dokter was behandeld. Daarnaast is er een schadeclaim binnengekomen van een nabij gelegen snackbar. Deze en eventuele andere klachten worden door de Shell onderzocht aldus de heer De Paula.

Ontvangen

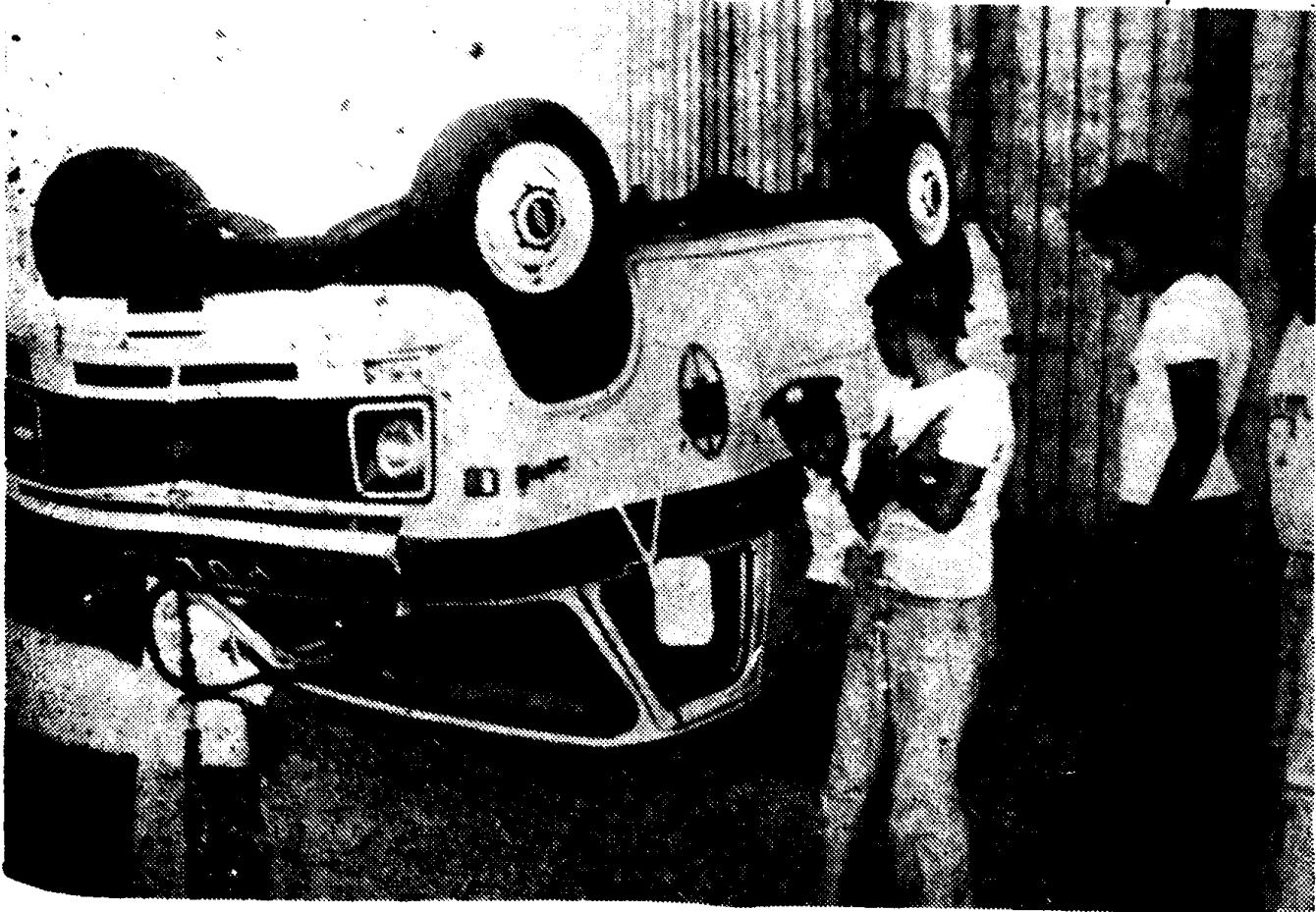
leuke jurken,  
truitjes en  
tiener-clipjes

bij

Boutique  
CHIC

Sta. Rosaweg 40

WILLEMSTAD — Deze zo goed als nieuwe politie van kan als totaal verloren worden beschouwd. De bestuurder raakte zondag om ongeveer twee uur 's middags de macht over het stuur kwijt in de bocht van de afrit van de Julianabrug richting Pater Eeuwenweg. Hij sloeg met de auto over de kop. De schade bedroeg volgens de politie ongeveer duizend gulden.



De eigenlijke oprichting werd vrijdag op het notariskantoor van dr. J.A. Schiltkamp een feit, waar de oprichtingsakte verleden werd door kandidaat notaris mr. J.W.M. Thesseling. De benodigde documenten werden door de initiatiefnemer voorzitter der Stichting, Isidoor de Vries getekend. Het volledige bestuur bestaat uit de volgende personen, terwijl, indien nodig, het bestuur tot ten hoogste negen leden kan worden uitgebreid. I. de Vries voorzitter, A.W.M. Kop Jansen secretaris, J.F.N. Winkler penningmeester en de commissarissen J. Corstjens, E.F. Stins, T. Eischen. Op het niet met name genoemde notariskantoor reageerde men niet ondanks herhaaldelijke telefonische schriftelijke en telegrafische verzoeken, zodat de oprichting van deze voor Curacao zo belangrijke zaak betreffende woningbouw, aldus het stichtingscommuniqué, geen werkelijkheid kon worden. Noodgedwongen heeft het bestuur de zaak toen maar uit handen van het bedoelde kantoor genomen en overgegeven aan het kantoor van dr. Schiltkamp waar men in veertien dagen met de afronding van de zaak klaar was. Gedagden voor een woonhuis, die reeds schreven, kunnen eerstdaags de officiële invulformulieren tegemoet zien.

terwijl degenen, die alsnog interesse hebben tot het verkrijgen van een midden-klassewoning, kunnen schrijven naar genoemde Stichting p/a Postbus 223. Verdere mededelingen zullen binnenkort via een persconferentie bekend worden gemaakt. Aldus de stichting.

## EHBO-dienst per vandaag overgeplaatst

WILLEMSTAD — Per vandaag zijn de afdelingen Opname en EHBO van het Sint Elisabeth ziekenhuis ingericht in de Polikliniek aan de Breedestraat. De EHBO-dienst die 24 uur per dag draait, zal de eerste tijd slechts van half zeven 's morgens tot tien uur 's avonds beschikken over een arts. Gedurende de andere uren doet het verpleegkundig personeel de tot nu toe gebruikelijke stand by dienst. Naar de algemeen directeur, drs. V.A. Servage, in een communiqué meedeelt streeft het ziekenhuis ernaar spoedig 24 uur over een arts op die afdeling te beschikken. Met enkele dokters zijn de onderhandelings nog gaande. De telefoonnummers voor Opname en EHBO zijn respectievelijk 23998 en 24400. De telefoonnummers v/d Centrale zijn 24900 en 25100.



WILLEMSTAD — Bij een verkeersongeval op de kruising Rooseveltweg-Cabo Verde wég vielen er in de afgelopen nacht rond half één twee gewonden. Bij de aanrijding waren een taxi en een personenauto betrokken. De chauffeur van laatstgenoemde auto verloor de weg voorrang. Er zat iemand in die pas uit Nederland was aangekomen. De materiele schade was aanzienlijk.

WILLEMSTAD — In de grote marinuanazaak waarbij vorige week een grote hoeveelheid marihuana op Marchena werd gevonden zijn in het week-einde weer aanhoudingen gedaan. Er werden drie Colombiaanse toeristen en twee Curacaoenaars ingesloten. In totaal zitten er nu zeven personen vast. Het onderzoek is in volle gang.



WILLEMSTAD. — De welpen van de John F. Kennedy, groep II van Riffort hebben vrijdag een bezoek gebracht aan Rotaprint, de drukker van onder meer de Amigoe. De welpen waren hierbij vergezeld door hun leiders, en hebben kunnen zien hoe een krant gemaakt wordt. Foto: de welpen bij de drukpers.

WILLEMSTAD — De eilandsraad van Curacao komt op de laatste donderdag van deze maand weer bijeen. Dit zei gezaghebber mr. Ornelio Martina. De voorzitter van de eilandsraad zei dat het nieuwe bestuurscollege van Curacao de maand juli heeft gebruikt als inwerkperiode. Daarom ook is er de vorige week, de laatste week van juli, geen eilandsraadsvergadering geweest. De gezaghebber zei dat ingaande deze maand de traditie van eilandsraadsvergadering op elke laatste donderdag van de maand weer wordt gehanteerd.

## Regering door degenen die men niet heeft gekozen

# New age: Aruba gestraft voor standpuntbepaling

WILLEMSTAD — Wij hebben voortdurend gezegd dat onze grote broers niet veel aandacht hebben voor de kleinere eilanden en we moeten deze stelling handhaven. Alleen Aruba heeft de guts gehad in deze zaak een standpunt te bepalen. We zijn er vrij zeker van dat als dit paternalistische systeem van onze grote broers niet verandert, wij van de Bovenwindse eilanden

verplicht worden een soortgelijk standpunt als Aruba in te nemen. Zo schrijft het Sintmaartense blad New age in een hoofdartikel in verband met de Arubaanse kwestie. Gememoreerd wordt in het hoofdartikel, dat Aruba het enige eiland van de Nederlandse Antillen is, dat openlijk een standpunt heeft bepaald tegen de huidige status quo en de bestaande constellatie. Omdat men dat heeft gedaan wordt de bevolking van dat eiland nu gestraft zodat men geregeerd gaat worden door degenen die men niet heeft gekozen. Dit is dan een stukje moderne democratie, aldus New age. Het blad wijst er op, dat Saba en Statie bij de laatste verkiezingen een boycot-actie gevoerd hebben omdat zij hun eigen vertegenwoordiging willen hebben in het parlement. Maar nog steeds worden zij geregeerd door iemand die zij niet hebben gekozen. Inderdaad, een stukje moderne democratie aldus New age. De meneer die opdracht heeft gekregen voor de formatie van het kabinet komt van Curacao het eiland dat het grootste is en waar alle belangrijke beslissingen worden genomen. We zullen nauw toezien of er een verandering komt in Fort Amsterdam. We zullen precies de gaten houden of de nieuwe regering er voor zorgt dat Saba en Statie inderdaad hun eigen vertegenwoordiging krijgen. We zullen ook nauw toezien in

## Man rijdt op agent in

WILLEMSTAD — Verdacht van poging tot doodslag is de 24-jarige R.B. ingesloten. Hij reed vrijdagmiddag om ongeveer vijf uur op de Schottegatweg-West toen een raspa-agent hem sommeerde te stoppen voor een verkeerscontrole. De man voldeed aan dit verzoek. Toen de agent echter op hem toeliep trok hij weer op en reed recht op hem in. De agent moest op zijn springen. Na een achtervolging werd B. klem gereden. Hij had geen rijbewijs.

WILLEMSTAD — Een twaalfjarig kind liep zondag om zeven uur 's avonds een snijwond aan zijn oog en een fractuur aan zijn arm op toen de bestuurder van de auto waarin hij zat tegen een mast reed op de Brievengatweg. Hij verloor de macht over het stuur toen hij omkeek naar een eenjarig kind dat op de achterbank zat. De bestuurder zelf werd licht gewond en kon na behandeling naar huis gaan.

Kalimar

3 CL TRIPOD

Louvre

SALINJA

Tel.: 14002 - 14011

SENSACIONAL CAMPANJA

DI FIRMA

J.A.J. SPROCK N.V.

Cuminzando for di dia 1 di augustus 1977 te cu dia 31 DI DECEMBER 1977, bo tin e oportunidad di gana e siguiente fabulosos premiosnan aki:

I Premio: UN CAS PREFAB DI 3 KAMBER; KU SU BANJO KU BADKUIP, LABAMANO, ETC. (Entregá y Harmá pa bo unda ku bo kler)

II Premio: UN CAS PREFAB DI 2 KAMBER; KU SU BANJO KU BADKUIP, LABAMANO, ETC. (Entregá y Harmá pabo unda ku bo kler)

III Premio: UN T.V. DI KOLOR DI 19 INCH, marca R.C.A.

IV Premio: Nafi. 500,— CASH

V Premio: Nafi. 250,— CASH

Pa bo por partisipá bo mester kumpra Fls. 15,— na cash, na produktosnan di J.A.J. SPROCK N.V. (ku exepsion di CERBES y MALTA AMSTEL); y lo bo por hanja un kaarchi, ku kual lo bo por partisipá den e grandioso kampanja aki.

Kumpra tur bo bebidasnan na e siguiente lugarnan di J.A.J. SPROCK N.V. y eksigi bo kaarchi: PLAZA LIQUOR STORE, De Ruyterkade 28 SCHARLOO LIQUOR STORE, na Scharloo BOCA CHICA LIQUOR STORE, Schottegatweg West 331 RIO CANARIO LIQUOR STORE, Tras di Habana Night Club Y NA E OFICINA PRINCIPAL DI J.A.J. SPROCK N.V. NA SCHARLOO, Werfstraat 42 — tel. 12966.

WARDA BO KAARCHI BON, PA BO POR TA DEN WEGA NA FIN DI AÑA 31 DI DEC. 1977. Notario Senior lo ta enkargá ku e Trekking y sakamentu di e feliz ganadornan, kualessan lo worde anunciá dia 6 di januari 1978 den Show di Job na televishon. HASI BO COMPRASNAN DI LICORES NA J.A.J. SPROCK N.V. Y HABRI BO ANJA FELIZ!!! Pa mas informashon llama 12966, J.A.J. SPROCK N.V.



# Wvd commissaris

Zaandam:

## Verhouding pers-politie is goed

ORANJESTAD — Op uitnodiging van het bestuur van de Aruba Pressclub heeft zaterdagmorgen de waarnemend commissaris van politie Remy Zaandam tot de APC gesproken over de „verhouding tussen pers en politie”. De heer Zaandam wees erop dat in de beginselen het streven was de pers zo ver mogelijk van de politiewachten

te houden, doch dat de afgelopen jaren deze belangrijke verbeteringen zijn gekomen. De heer Zaandam wees erop dat er op Aruba een goed contact tussen pers en politie bestaat en dat wij hier geen overleg-organen nodig hebben, want justitie en pers zoals omhoog in Nederland werd ingesteld.

Pers en politie hebben beiden de taak de gemeenschap waarin wij leven en werken te dienen en dit geschiedt op verantwoorde wijze, aldus de heer Zaandam. APC voorzitter Jee van der Schoot bracht de heer Zaandam dank voor zijn toespraak en het beantwoorden van vragen en sprak de hoop uit dat de verhouding tussen pers en politie zo goed mogen blijven. Hierna werd gesproken over de Miss Pressverkiezing welke zaterdag in Holiday Inn Aruba plaatsvindt en waarvoor nog enige kaarten beschikbaar zijn. Voorts het komende zee Antillanese paracongres op Curacao en de viering voor de eerste maal van „Die di prensa” op 1 september welke viering zal staan in het teken

**HAK**  
GROENTEN EN  
COMPOTES  
in glazen pot.  
„U ziet wat U  
koopt!”...  
maar U weet niet  
wat U eet....  
zo lekker....  
zo anders!!  
Importeurs:  
**T.E.C. inc.**  
Tel. 4590-1304

**KINDER-BOETIEK**  
**Stada**  
VOOR  
JONGENS EN MEISJES  
**BADPAKKEN**  
van het wereldberoemde  
merk  
**HUIT**

**TSU PAPER CO N.V.**  
opent zeer spoedig een nieuw gebouw aan  
de L.G. Smith Boulevard t.o. Licores  
Aruba  
en vraagt voor indiensttreding  
**2 WERKTUIGBOUWKUNDIGEN**  
**3 VERPAKSTERS**  
tussen 16 en 20 jaar.  
Voorts vraagt TSU AGENCIES N.V.  
voor spoedige indiensttreding  
**1 SALESMAN OF SALESGIRL**  
voor de verkoop van koel- en vries-  
kamerartikelen.  
Gelieve persoonlijk te solliciteren van dinsdag  
t/m donderdag tussen 3 en 5 uur op het kantoor  
aan de WILHELMINA STRAAT 76.

**EILANDGEBIED ARUBA**  
De Ontvanger van het eilandgebied Aruba her-  
innert de belastingsschuldigen eraan dat de 2e ter-  
mijn van de belasting voor motorrijtuigen op  
meer dan drie wielen voor het jaar 1977 uiterlijk  
op 31 juli 1977 had moeten zijn voldaan. Ingan-  
de 1 augustus 1977 kan door de politie controle  
worden ingesteld.

**Husqvarna**  
de naaimachine die he-  
U gemakkelijker maak-  
Met een Husqvarna zijn de  
naaiproblemen verleden tijd.  
Een Husqvarna is van de  
modernste en meest voor-  
uitgekeerde en de meest ingewikkel-  
de steken zijn met deze na-  
machine kinderlijk eenvoudig.  
Zelfs knoopsteken maken  
nu niet zo gemakkelijk als  
stellen van één tot tien.  
En... een Husqvarna kost  
niet meer, maar dan ook niet  
gevoel te worden.  
Deze toonaangevende Zwe-  
edse machines zijn degelijk  
sterk en prachtig van vorm.  
Ze zijn er in diverse modellen  
met verschillende mogelijk-  
heden.  
Waarom zou U het rich-  
tig maken als het zo gemak-  
kelijk kan?  
Husqvarna  
ag. UNICON  
P.O. BOX 111  
TEL. 3655  
Husqvarna  
UNICON

## Kruideniers zijn bezorgd

ORANJESTAD — Het  
bestuur van de ATSA  
(Kruideniersvereniging Aruba)  
heeft in een telegram aan de  
gouverneur van de Nederlandse  
Antillen hun bezorgdheid geuit  
dat de MEP buiten de regering  
wordt gehouden. Als de hoogste  
autoriteit in de Antillen en  
vertegenwoordiger van de  
koningin richt het bestuur van  
de Asocacion di tienda y  
supermercados zich tot de  
gouverneur om een dringend  
heroorp om formateur Rozendal  
te doen die vanaf het begin van  
de formatie de MEP heeft  
uitgeleden.

Hiervoor toont hij geen  
respect te hebben voor de  
wensen van de meerderheid van  
het volk geuit in het referendum  
en de statenverkiezingen  
waarvan zeventig procent van  
de geldige stemmen voor  
partijen waren die een soeverein  
Aruba voorgezaten.

De ATSA hoopt dat door  
tusschenkomst van de gouverneur  
een einde aan de hinder-  
nisen zal worden gemaakt.

**GEEN TIJD OM TE KOKEN?**  
Geen probleem. Bestel wat U lekker vindt bij  
**HongKong Restaurant**  
airconditioned  
Tel. 2566  
SINDE TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN  
ARUBA.

**Flowers** THE GIFT  
OF BEAUTY  
IKEBANA FLOWERSHOP  
Kas Paloma 71 Telephone 8666 b.g. 3165

Wij verzorgen gaarne het drukwerk voor  
Dank zij onze moderne outillage kunnen  
wij U prima kwaliteit drukwerk leveren.  
Vraag vrijblijvend prijsopgave voor al  
drukkerij bij  
**INTERPRINT**  
Van Leeuwenhoekstraat — Oranjestad telefoon

De limonadefabrikanten op  
Aruba zien zich genoodzaakt  
het statiegeld op de  
limonadeblikken  
te verhogen tot  
**f. 3.15 per krat.**  
Deze verhoging gaat in per  
**1 AUGUSTUS 1977.**  
Verzoeken beleefd zuinig te  
zijn op deze kratten.  
**Tropical Bottling  
Company**  
**Victoria Bottling  
Company**

**DE GOEDE EN PRETTIGE  
ERVARINGEN VAN  
SILVY en RICK**  
eten volop  
is het einde  
reeds in zicht... voor de groeten aan  
P.S. alle bekenden namen ons.  
Silvy + Rick  
Laat onze Schoolboeken en Schoolbehoeften door  
ARUBA BOEKHANDEL of ARUBA POST verzorgen dan  
komt alles zeker goed in orde. We horen dat je  
bovendien een mooie meerkleurige ballpoint cadeau krijgt.  
S.R.  
Bij aankoop van schoolboeken en schoolbehoeften vanaf NAF. 25,— ontvangt U GRATIS  
een meerkleurige ballpoint zolang de voorraad strekt.  
**ARUBA BOEKHANDEL EN ARUBA POST**

**DE YEER**  
August 1 & 2  
at 8.30 p.m.  
"SILENT MOVIE"  
COMEDY  
ENTRANCE: FLs. 3.00  
ADMISSION: 14 YRS.

## Where to go where to dine and where to entertain yourself

**DRIVE-IN**  
August 1 & 2  
at 8.30 p.m.  
**RETURN TO  
MACON COUNTY**  
ENGLISH — SPANISH  
SUBTITLES  
show of historical  
ACTION — DRAMA  
ENTRANCE: FLs. 3.00  
ADMISSION: 14 YRS.

**Americana Aruba**  
**Hotel & Casino**  
**BAR**  
TALK  
OF THE  
TOWN

**Talk of the Town**  
TALK  
OF THE  
TOWN

**Tamarijn**  
beach hotel  
Offers all Aruban residents  
for the months of June, July,  
August and September  
Pakete Antillanese Postage I  
for Fls. 25.00 per person  
This package includes:  
2 nights/3 days of unlimited en-  
joyment in our air-conditioned accom-  
modation for two, all meals and  
beverages, happy hour daily,  
beach service, and more.  
Pakete Antillanese Postage II  
for Fls. 45.00 per person  
This package includes:  
2 nights/3 days of unlimited en-  
joyment in our air-conditioned accom-  
modation for two, all meals and  
beverages, happy hour daily,  
beach service, and more.  
For more information and  
reservations  
call 4180

**Aruba-Sheraton  
Hotel & Casino**  
Sheraton Hotel and Casino  
ELIMINATED  
MONTHLY CHARGE TO THE  
POPULAR  
LA INSPIRATION  
ALTERNATING WITH  
TERRY MONTAGNA  
AND COVER CHARGE  
BALANCE BAR  
HAPPY HOUR  
7:00 p.m. — 7:00 p.m.  
STREET BORDEN  
SUNDAY  
EXCEPT WEDNESDAY  
NO COVER CHARGE

**aruba  
caribbean  
Hotel & Casino**  
B.B. XENOS  
Tel. 2250 ext. 107

**Every Tuesday night  
NEPTUNE'S LOST  
COCKOUT**  
NEPTUNE'S LOST  
COCKOUT



# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwina Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel, en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.  
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers:  
Alle afdelingen: 4333 - 4334 4335.

Na kantooruren voor spoed-gevallen:  
Tel.: 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale  
24 Uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie. 4555.

**FATUM**  
De Nederlandse van 1966  
verzekert 't wel... en goed.  
**TELEFOON 4888**  
Nationale Nederlanden

**BISCOPEN**  
**ORANJESTAD**  
De Veer: 20.30 Silent movie (14 jr); Rialto: 20.00 Flash and the fire (14 jr)  
**BALASHI**  
Drive Inn: 20.30 Return to moon country (18 jr)  
**SAN NICOLAAS**  
Principal: 20.30 Don't look now (18 jr)

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 4288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

**ROTICA'S:** Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119.

**DINSDAG**  
**DIVERSEN**  
**BIBLIOTHECA**  
**OPEL:** 08.00 St. Anaschool; 10.00 Aloysiuschool Noord.  
**DAF:** 08.00 te Caiquetioeschool (BLO), Cura Cabai; 08.45 te Benildaschool; 10.30 te Maria Reginaschool, Kustbatterij

**SPORT**  
**EAGLECLUB**  
08.30-11.30/14.00-17.00 jeugdtennis voor jongens en meisjes.

**TELEARUBA:** 17.00 My favorite Martians; 17.25 Barbapapa; 17.30 Mundo de Juguetes; 17.50 Cartoons; 18.15 Topcat; 18.45 Eng. Nieuws; 19.00 Oscar Peterson; 19.25 Al momento; 19.30 Upstairs & Downstairs; 20.30 Telenovelas; 21.00 Mash; 21.30 BC progr.; 21.45 Polygoon nieuws; 22.00 Barata de primavera; 23.00 World at war.

**ORANJESTAD** — Koningin Elizabeth II heeft aan de heer Peter Wurtz op Aruba de onderscheiding verleend van Honorary officer of the civil division of the most excellent order of the British empire. De heer Wurtz was de afgelopen vijftien jaar honorair consul van Engeland en Noord Ierland op Aruba. Verleden jaar september werd het Britse consulaat op Aruba gesloten, evenals dat op Curacao. De Britse ambassade te Caracas neemt nu de consulaire zaken voor de Antillen waar. De heer Wurtz die ook jaren lang Deens consul was heeft dit vice-consulaat aan de heer Eduardo de Veer overgedragen. Hij is nog steeds - vanaf december 1941 - vice-consul van Portugal en deken van het Corps Consulaire op Aruba.

# AVP-EMAN: MEP,PPA SCHULD PROBLEMEN

**ORANJESTAD** — In het programma van de Arubaanse volksparij voor TeleAruba wees Henny Eman, een van de leden van het driemanschap dat de partij bestuurt erop dat de PPA en de MEP verantwoordelijkheid dragen voor de problemen waarin Aruba zich thans bevindt. "Men laat persoonlijke en partijbelangen prevaleren boven die van het volk, dat duidelijk haar wens te kennen heeft gegeven. De heer Eman voegde eraan toe dat we eerst op Aruba tot overeen-

stemming moeten komen over onze staatkundige toekomst. In dit verband wees hij erop dat reeds in 1973 de MEP met haar aparte status de verkiezingen won en een mandaat van het volk kreeg, de MEP had gelegenheid genoeg, doch maakte grote fouten. In 1975 terwijl de MEP in de regering zat, werd Nederland verzocht voor een unie van de eilanden met staatsrechtelijke banden. Van alles wat de MEP de kiezers beloofd heeft, is niet veel terecht gekomen, aldus de heer Henny Eman. Allemaal politieke propaganda. We hebben alleen een vlag en volkslied. De MEP is vergeten dat eerst een stevig fundament en muren gebouwd moeten worden en dan pas het dak erop. Wat de reis van de MEP naar de Verenigde Naties betreft, vond de heer Eman deze onnodig, want toen de MEP-leider uit de VS terugkwam, bleek dat wat wij reeds lang wisten: De VN kon Aruba niet helpen. Ook het PPA-standpunt ten aanzien van staatkundige toekomst bracht de heer Eman ter sprake en verklaarde dat uit de verklaringen zeer recentelijk van de heer Trinidad zeer duidelijk was komen vast te staan dat in feite de PPA nog steeds een federatie voorstaat. Tot slot deed de heer Henny Eman een beroep op alle partijen om het plan van de AVP om een nationaal front te vormen te steunen en te zorgen dat er eerst op Aruba overeenkomst wordt bereikt voordat de regering wordt gevormd. Hulde bracht hij aan de ATIA en Kamer van Koophandel die er in geslaagd was MEP en PPA voor een dialoog aan tafel te brengen.

## Volk?

**HET VOLK VAN Aruba** zal opstaan tegen het feit dat een minderheid van Aruba, ons eiland in de centrale regering zal gaan vertegenwoordigen, aldus predikt MEP-leider Betico Croes nu al enige weken lang.

Behalve opruiende taal, heeft het volk echter van zijn grote leider nog niet mogen vernemen wat de acties zijn die ditzelfde volk zou moeten ondernemen.

Tot nog toe is het volk in onzekerheid gelaten zodat de wildste geruchten de ronde begonnen te doen zoals afsluiten van water en electriciteit.

In het afgelopen weekend heeft de MEP-leider dan eindelijk een der acties aangekondigd: boycot van Curaçaose producten zoals melk, bier, sigaretten, tegels enz.

Het merkwaardige is echter dat MEP-leider Betico Croes die altijd zo zelfverzekerd is van zijn overgrote meerderheid van het volk, geen beroep doet op het volk om deze producten niet te kopen.

Nee, hij weet een vakbond van havenarbeiders hiervoor in te schakelen, waardoor het volk niet eens de mogelijkheid meer heeft het Curaçaose produkt te kopen.

Het is dan natuurlijk wel erg makkelijk en goedkoop te beweren dat Aruba het Curaçaose produkt boycot, maar volkomen bezijden de waarheid, immers het Arubaanse volk heeft de mogelijkheid daartoe niet eens gehad.

Indien Betico Croes zo zeker is van zijn overgrote meerderheid van het volk, waarom de import stopgezet? Waarom niet gewoon een beroep doen op het volk, om in het belang "van de strijd om de vrijheid" de Curaçaose producten in de winkels te laten staan? Dat zou pas een echte boycot zijn.

Het blijkt echter dat Betico Croes in dit geval toch wel rekening heeft gehouden met de werkelijkheid.

## Nieuw winkelpand

in gebruik genomen

**ORANJESTAD** — Zonder enig officieel vertoon hebben Foto El Globo, onder leiding van Robert Zambrano en Peasantshop Aruba onder leiding van mevrouw Koole hun nieuwe pand aan de Nassaustraat 70 in gebruik genomen. In dit pand was gedurende 40 jaar La Cubana van de heer Henny Arends gevestigd, die verleden jaar zijn zaak verkocht aan de Arubaanse Huisvesting nv. Aannemer Geerman heeft het pand verbouwd naar ontwerp van Associated Architects, Hollandia legde de vloertegels, terwijl Wimco voor de GE airco zorgde. Vanmorgen om tien uur kwamen enige relaties in het nieuwe pand bijeen, waarbij aan de stichting Blindenzorg Aruba FAVI een cheque werd overhandigd.

Morgen Uw zakenlunch natuurlijk in

**DE DISSEL**

waar U een heerlijk bamischotel wacht.

**ORANJESTAD** — In Surfside werd zondagmorgen afscheid genomen van de bursalen, die dinsdag naar Nederland of elders vertrekken om hun studie voort te zetten. Op de foto gedeputeerden mr. John van der Kuyp met ing. Roland Lacle en chefprotocol. Tico Kuiperi met de bursalen.



**ORANJESTAD** — In het Sheraton-hotel vond op zondagmiddag - na 11 jaar - weer een verkiezing plaats van een Little Miss Aruba. De zaal was overvol om de kleintjes op deze middag in actie te zien. De eer om zich Little Miss Aruba 1977 te noemen ging naar de schattige Coromoto Palm, dochtertje van de heer en mevrouw Johan Palm van Aruba Crystal Ice, terwijl Rita de Freitas haar runner-up werd. Tot Miss Amity werd gekozen, Cristina Geerman, en tot Miss Sonrisa, Jessica van der Linden. Op de boven foto vlnr.: Miss Amity, Little Miss Aruba, eerste runner-up en Miss Sonrisa; op de onder foto het moment waarop de eerste Little Miss Aruba (1965), Gina Botta, de kroning verricht van Little Miss 1977.

## Schuld van land bij

# Centrale bank eind juni 76,5 miljoen

**ORANJESTAD** — Minister van Financien Max Croes liet zaterdagavond in het RVD-programma een waarschuwend stem horen over de financiële positie van de Antillen en de eilandgebieden Aruba en Curacao. De bewindsman vertelde dat per 30 juni de schuld van de centrale regering haar regering aan de centrale bank 76,5 miljoen gulden bedroeg hetgeen in verhouding tot zes maanden geleden een stijging betekende van ruim twintig miljoen gulden. In dit verband wees minister Max Croes erop dat dit nog steeds een gevolg is van de slechte financiële positie die in 1975 werd bereikt toen de Centrale regering haar schuld aan de Centrale bank met eenenvijftig miljoen gulden zag toenemen en daarvan nog niet geheel hersteld is.

Ten aanzien van de eilandgebieden Curacao en Aruba wees minister Croes erop dat deze eilanden per 1 januari een reserve bij de Centrale bank en lokale banken hadden van respectievelijk 40,3 miljoen en 33,9 miljoen gulden. Per 30 juni waren deze reserves geslonken tot resp. 7,8 miljoen en 12,9 miljoen gulden. Dit betekent dat beide eilandgebieden in zes maanden ruim vijftig miljoen gulden hebben opgemaakt, waarvan 2 miljoen gulden door Aruba.

Dit geschiedde zonder dat grote werken werden uitgevoerd, alleen vond in juni de vacatiebetaling plaats. In verhouding tot 1976 over dezelfde periode waren de uitgaven dit jaar driemaal groter. De minister sprak de hoop uit dat de komende maanden deze financiële positie verbeterd zal kunnen worden.

# Derde lustrum Amigoe di Aruba

**WILLEM-STAD/ORANJESTAD** — Vandaag wordt op het kantoor van de Amigoe op Aruba het feit herdacht dat vijftien jaar geleden Amigoe op Aruba "in nieuwe style" werd opgezet. Dit had al spoedig tot gevolg dat voor de eerste maal een Arubaanse editie onder de naam "Amigoe di Aruba" kon worden uitgegeven.

Ofschoon de Amigoe vanaf haar eerste nummer in 1884 reeds op Aruba verscheen en in de loop der jaren een steeds vastere plaats ging innemen, begon de Amigoe op 1 augustus 1962 met een zelfstandige redactie en directie op Aruba te werken. Mede dank zij de uitstekende medewerking die steeds van redactie en directie op Curacao werd ondervonden groeide de Amigoe zodanig uit, dat het kleine kantoor aan de Havenstraat 7 niet meer voldeed en de intrek werd genomen in het huidige pand aan de Nassaustraat 110 dat de afgelopen jaren wegens de geweldige groei steeds uitgebreid moest worden.

De Amigoe is thans uitgegroeid tot het meest gelezen dagblad en biedt alleen op Aruba reeds dagelijks aan kleine veertig Arubanen werk, die zich steeds met groot enthousiasme voor hun Amigoe hebben ingezet.

Tezamen met dit derde lustrum van "Amigoe in nieuwe style" herdenkt de directeur - redacteur voor Aruba de heer Jos van der Schoot eveneens zijn derde lustrum in vaste dienst van de Paulus Drukkerij

Aruba, welke onlangs haar naam veranderde in Uitgeverij Amigoe Aruba nv.

Voordien - sedert 1947 hetgeen dertig jaar geleden is - was de heer Van der Schoot reeds in losse dienst van Aruba en schreef hij regelmatig artikelen voor dit blad. Mede neder zijn leiding groeide de Amigoe op Aruba uit tot wat het thans geworden is: een begrip voor iedereen.

**ORANJESTAD** — Ter gelegenheid van de opening van de Aruba Beachclub ontving de directie van dit hotel van de Palmtoers een gelukwens in de vorm van een cheque, die aan de geestelijk gehandicapte kinderen zal worden geschonken. Aangezien er geen officiële opening plaats vond had het bestuur van de Aruba Beachclub haar relaties verzocht een donatie aan een liefdadige instellingen te doen terwijl de Beachclub zelf dit via een lokale serviceclub zal doen.



# Ontwikkelings- bank zonder Aruba

**ORANJESTAD** — Het bestuurscollege van Aruba is het enige eiland dat nimmer iets heeft laten horen op de plannen van de centrale regering om tezamen met de eilandgebieden met evenredige inbreng een ontwikkelingsbank op te richten. De overige eilanden hebben allen positief gereageerd. Minister Max Croes vertelde in het RVD-programma dat hij niet langer meer wacht en dat de bank opgericht zal worden met de eilanden die interesse hebben getoond. Mocht Aruba later blijken geven toch interesse te hebben dan kan men altijd nog meedoen.

# SIMAR: alleen leden kunnen beslissen tot deelname acties

**ORANJESTAD** — Door de Arubaanse vakbond van leerkrachten SIMAR is een persverklaring uitgegeven waarin gezegd wordt dat in tegenstelling tot hetgeen de heer Betico Croes deed voorkomen in zijn toespraak zondagavond op de televisie, de SIMAR niet akkoord gaat met welke actie dan ook welke niet door een algemene vergadering van de SIMAR-leden is goedgekeurd. Dit is door de SIMAR duidelijk gesteld in de vergadering met de MEP op afgelopen zaterdag.

Voorts verklaart de SIMAR dat zij het zelfbeschikkingsrecht van het volk van Aruba op dusdanige wijze interpreteert dat het in de context van de onafhankelijkheid van Aruba van Nederland zit, zoals uitdrukkelijk door de SIMAR gezegd is in de vergadering met de MEP afgelopen zaterdag. Tenslotte verklaart de SIMAR nogmaals dat wat betreft de staatkundige structuur van Aruba, SIMAR op haar standpunt blijft staan zoals herhaaldelijk in vergaderingen van SIMAR is aangenomen en welke is uitgedrukt in het discussiestuk van de Antilliaanse vakbonden van leerkrachten van maart 1977, en dat het ondertekenen van het telegram tezamen met de andere vakbonden op 30 juli jl gezien moet worden in een context van dit discussiestuk. In genoemd discussiestuk worden zowel het zelfbeschikkingsrecht als de onafhankelijkheid van Aruba gezien in de context van de onafhankelijkheid van de Antillen van Nederland. Gezien de

urgentie van het geval, heeft de SIMAR al haar leden opgeroepen voor een buitengewone ledenvergadering vandaag maandag om half vijf in Tienda di ensenanza aan de Wilhelminastraat 112.

# Banken positief bij inschrijving schatkistpapier

**ORANJESTAD** — Voor de 1ste maal werd er op de Antillen de banken in de gelegenheid gesteld om in te schrijven op uitgifte van schatkistpapier tot een bedrag van 6,7 miljoen gulden. Minister van Financien Max Croes was zeer tevreden over de positieve wijze waarop de banken hadden gereageerd door in te schrijven. Het ligt in de bedoeling volgend jaar weer een dergelijke uitgifte te doen, de staten hebben hiervoor een maximum van twintig miljoen gesteld.

De minister zette uiteen dat dit soort krediet dat voor de overheid fondsen moet scheppen op de Antillen onbekend was doch in andere landen reeds lang wordt toegepast.

## Alleen Bonaire

verklaart zich

voorzitter van

belastingverlaging

**ORANJESTAD** — Tijdens het RVD-programma van afgelopen zaterdagavond vertelde minister van Financien Max Croes dat hij tot op heden alleen van het eilandgebied Bonaire een reactie had ontvangen. Hij had begin juni om antwoord binnen veertien dagen gevraagd op zijn plannen om, in verband met inflatiekosten, de inkomstenbelasting per 1 januari 1976 met vijftien procent te verlagen. Minister Max Croes vond het een vreemde zaak dat de overige eilandgebieden hierop niet gereageerd hadden. Hij wacht nu af of er nog reacties komen, anders gaat het voorstel naar de staten.

**ORANJESTAD** — Ter hoogte van Trocadero aan de L.G. Smithboulevard vond zondagmorgen een verkeersongeval plaats, doordat de bestuurder van een personenwagen niet uitkeek en in volle vaart op een tegenligger inreed, welke auto vernield werd.





## Onc' nks knockdown in 2e ronde

# Monzon blijft Wk

MONTE CARLO — Door een puntenzege op de Colombiaan Rodrigo Valdes heeft de Argentijn Carlos Monzon zijn wereldtitel behouden. De 30-jarige Valdes bracht Monzon meermalen in grote moeilijkheden tijdens het spectaculaire gevecht, maar uiteindelijk was Monzon toch de betere. Daar-

mee is de kans op een wereldtitel voor de Colombiaan voorlopig verkeken. Vorig jaar had Valdes in hetzelfde Monte Carlo al een vergeefse poging gedaan om de sterke 34-jarige Argentijn zijn kroon af te nemen. Monzon leek die kroon in de tweede ronde kwijt toen Valdes hem met een harde rechtse trof.

Hij ging neer, maar stond op tijd op en verdedigde zijn titel verder bekwaam. Monzon veroverde de middengewichttitel in 1970 door een overwinning op de Italiaan Nini Benvenuti. Sindsdien bleef hij in vijftien titelgevechten ongeslagen.

In een voorpartij van het wereldtitelgevecht tussen Monzon en Valdes versloeg de Brit Alan Minter de Amerikaanse veteraan Emile Griffith (39). Minter won duidelijk op punten. Op 21 september bokst hij in Milaan tegen de Fransman Tonna om de Europese titel in het middengewicht.

Griffith was geen partij voor Minter. Hij ging twee keer neer, maar kwam toch beide keren weer overeind en haalde het einde van de partij over tien ronden staande.

MONZON, met gezicht naar de camera, kreeg een harde noot te kraken maar wist het toch tot een goed einde te brengen.



## Duiven van Norman Evertsz kampioen

KRALENDIJK — Zaterdag hield de Supersonic postduiven vereniging Bonaire zijn laatste gezamenlijke vlucht vanaf Westpunt op Curacao. Van de vier leden werden er 22 duiven ingekorfd die allemaal binnen de concourstijd in de hokken waren. Zaterdag was het helder weer alhoewel de duiven toch nog moeilijkheden ondervonden doordat de wind uit het zuiden kwam. De duiven vertoonden na aankomst geen spoor van vermoeidheid. In totaal was er een verlies van zes duiven. Supersonic staat een zwaardere taak te wachten namelijk vliegen vanuit Aruba, wat dus ongeveer 230 km zal zijn. Voor dat de Supersonic deze vlucht (er zal maar één vlucht zijn)

gaat ondernemen, worden er eerst drie solovluchten gevolgd vanaf Westpunt. Weer viel de eer deze keer te beurt aan Jan Landwier wiens duif een snelheid behaalde van niet minder dan: 959.233 m/min in twee uren en één minuut en twaalf seconden. Met de solovluchten zijn verrassingen te verwachten. De volgorde van binnenkomst van de duiven is als volgt: Jan Landwier: 1-3-6; Norman Evertsz: 2-7; Hubert Everts: 4-5; E. Weiman: 0-0.

Stand aangewezen: Norman Evertsz: 656 pnt.; Jan Landwier: 642 pnt.; Hubert Everts: 642 pnt.; E. Weiman: 460 pnt. Stand onaanwezigen:

### Italie weer

### honkbalkampioen Europa

HAARLEM — Italie heeft de Europese titel honkbal behouden. In Haarlem wonnen de Italianen de vijfde en laatste wedstrijd tegen Nederland met 1-0.

Nederland verloor zaterdagavond ook de vierde wedstrijd tegen Italie. Dit keer waren de cijfers 4-1 voor Italie.

## Finale E-C

### honkbal

### in Italie

HAARLEM — De finale van de strijd om de Europese beker voor landskampioenen honkbal zal eind september in de Italiaanse plaatsen Parma en Rimini worden gehouden. De Nederlandse kampioen Nicols is derhalve afgevalen als kandidaat voor de organisatie. De Haarlemse ploeg speelt de eerste wedstrijd op 23 september.

VREDENBERG — Alles wat tegen baseballkampioen Wild Cats/Felipe II aantreedt wordt geslagen. Ook de Punda veteranen die zondag het pakslag van hun leven kregen: 14-1. De strijd werd — "uit medelijden" voor de mannen van coach Jombi Faneyte — na zeven innings gestaakt. Het SUBT-stadion was voor dit treffen tussen jong en oud tot de laatste plaats bezet. Op de foto bespreken enkele veteranen de laatste ontwikkelingen van de wedstrijd terwijl umpire Winklaar toekijkt.



Norman Evertsz: 1318 pnt.; Jan Landwier: 1308 pnt.; Hubert Everts: 1306 pnt.; E. Weiman: 1018 pnt. Voor de aangewezen subkampioen moesten Landwier en Hubert Everts nog een keer overvliegen daar zij gelijk staan. Na deze vluchten is de stand zo: Norman Evertsz kampioen aangewezen en onaanwezigen. Jan Landwier subkampioen onaanwezigen.

### Portisch en Spasski in evenwicht

GENEVE — Het evenwicht in de schaaktweekkamp tussen Boris Spasski en Lajos Portisch is vrijdag niet verstoord. De grootmeesters deelden het punt in hun tiende partij na 26 zetten wegens herhaling van zetten. De stand in deze halve finale van de kandidaatentweekkampen is 5-5. De puntdeling in de Nimzo-Indier kwam vrij snel tot stand. Witspeler Portisch gebruikte voor zijn 26 zetten vijf kwartier, de klok liep voor Spasski maar 46 minuten.

HELSINKI — Bij de Finse atletiek kampioenschappen in tampere heeft de 19-jarige Ari Paunonen de 1500 meter gewonnen in 3 minuten 38,07 seconden. Geen Europese junior heeft de 1500 meter ooit zo snel gelopen.

## Tennis

TEL AVIV — De tennisbond van Israel heeft om aansluiting verzocht bij de Europese Tennisfederatie. Israel, dat oprichter was van de Aziatische federatie wordt voortdurend bedreigd met uitstoting.

## Autosport

SHREWSBURY — Gennadi Moisejev heeft zondag de twee manches van de Grote Prijs van Engeland in de 250-cc klasse, meetellend voor het wereldkampioenschap gewonnen. De Fransman Bruno werd tweede en de Westduitser Hans Maisch derde.

## Matig zwemmen in Mission Viejo

MISSION VIEJO (Californië) — Drie weken voor de Amerikaanse titelstrijd hebben de zwimmers en zwemsters van de Verenigde Staten de topvorm nog niet te pakken. Bij de grote wedstrijden in Mission Viejo won de tweevoudige olympische kampioen Brian Goodell de 1500 meter vrije slag in 15.49.54, ruim driekwart minuut ver-

De tweekamp tussen Lajos Portisch en Boris Spasski zal pas op 5 augustus worden her- vat. De Hongaarse grootmeester besloot vrijdagmiddag twee van zijn officieel toegestane vrije dagen op te nemen voor een kort bezoek aan Hongarije. De elfde partij zal daardoor pas aanstaande vrijdag kunnen beginnen.

### Vriendschap

PEKING — Onder het motto De vriendschap staat voorop, daarna komt de sport pas, speelden de nationale voetbalelftallen van de Volksrepubliek en Noord-Korea een vriendschappelijke wedstrijd tegen elkaar.

Meer dan 80.000 toeschouwers keken toe in Peking. Korea nam de leiding met 1-0, maar even later maakten de Chinezen gelijk. Volgens de Koreanen was dit doelpunt niet zuiver. De Chinese scheidsrechter had niets gezien en kende het doelpunt toe. Dit namen de Koreanen niet en zij liepen uit protest tegen de arbitrale beslissing van het veld. Ze waren er nog niet af of de scheidsrechter kwam hen achterna. Hij riep: De vriendschap stond voorop en keurde het Chinese doelpunt af. Waarna de wedstrijd in de beste sfeer werd uitgespeeld. Uiteindelijk wonnen de Koreanen met 2-1.

wijderd van zijn eigen wereldrecord van 15.02.40. Tim Shaw hield de Olympische kampioen bij tot 800 meter, maar moest toen afhaken: 16.01.33. Jack Babashoff, de zilveren medaillewinnaar op de vrije slagsprint, won de 100 meter in 51.41 seconden. De oudere broer van Shirley Babashoff, die het wedstrijdzwemmen eraan heeft gegeven, versloeg Joe Bottom. Deze finishte in 52.53 seconden. De uitslagen.

### HEREN:

100 Meter vrije slag: 1. Jack Babashoff 51.41 sec.; 2. Joe Bottom 52.53 sec.

1500 Meter vrije slag: 1. Brian Goodell 15.49.54; 2. Tim Shaw 16.01.33.

200 Meter rugslag: 1. Bruce Hardcastle 2.06.94.

200 Meter schoolslag: 1. Dale Kroener 2.28.88.

### DAMES:

1000 Meter vrije slag: 1. Jill Sterkel 58.48 sec.; 2. Cynthia Woodhead 58.50 sec.

1500 Meter vrije slag: 1. Tracey Wickham (Austrië) 16.47.46; 2. Alice Brown 16.54.14.

200 Meter rugslag: 1. Linda Jezek 2.19.12; 2. Holiday Vig 2.23.11.

200 Meter schoolslag: 1. Laura Siering 2.43.16.

## Westduitse bekerronde

DUSSELDORP — Het nieuwe voetbalseizoen in West-Duitsland is zaterdag begonnen met de eerste bekerronde. Van echte strijd was wat betreft de Bundesliga-verenigingen, nauwelijks sprake, aangezien de meeste tegenstanders uit de amateurregioenen afkomstig waren. Alle Bundesliga-clubben kwamen dan ook een ronde verder, ook de twee, die het moesten opnemen tegen tweede-liga-clubben.

De uitslagen van de wedstrijden van de Bundesliga-verenigingen zijn: Bundesliga tegen tweede liga: Kickers Offenbach - FC Koeln 0-4 (0-2), 1860 Muenchen - Arminia Bielefeld 4-2 (2-0), Bundesliga tegen amateurs:

### Twee titels

### voor Roelants

BRUGGE — Oud-olympisch kampioen Steeple Chase (Tokio 64), de Belg Gaston Roelants, is zaterdag in Brugge wereldkampioen hardlopen op de tien kilometer voor veteranen geworden. Roelants was de snelste in een veld van 750 deelnemers. Hij legde de tien kilometer af in 30 minuten en 37 seconden. Op de tweede plaats eindigde de westduitser Guenther Schmidt in 31 minuten en 30 seconden.

De Belgische atleet Gaston Roelants heeft zondag in Brugge zijn tweede wereldtitel hardlopen voor veteranen veroverd. Na zijn winst op de tien kilometer zaterdag, won hij zondag in Brugge de 25 kilometer met 826 deelnemers. Op de tweede plaats eindigde de Brit Cyril Leigh met 44 seconden achterstand. De Nederlandse Puller eindigde op de negende plaats.

### Rust voor Eddie...

BRUSSEL — Belgische artsen hebben Eddy Merckx voorlopig rust voorgeschreven. De Belg, die veel last kreeg van zijn maag tijdens de voorbije Ronde van Frankrijk, heeft al vier aanbiedingen voor het rijden van vetbetaalde criteria, afgezegd. Merckx bleef ook na de tour, waarin hij zesde werd, last van zijn maag houden. Rust schijnt nu de enige remedie te zijn.

### Honkbal:

### W-Duitsland voor

### 5 jaar uitgesloten

HAARLEM — Voorzitter Bennecke van de Europese Honkbalbond heeft zaterdag op een persconferentie bekend gemaakt dat West-Duitsland voor vijf jaar van deelneming aan het Europees kampioenschap is uitgesloten. De West Duitsers beloofden bij vorige kampioenschappen in Barcelona en San Marino in Haarlem van de partij te zullen zijn, maar stuurden op het laatste moment een bedankje.

Voorts is een plan in ontwikkeling om een Europees team volgens jaar tegen een team rest van de wereld te laten spelen.

Tus Rosenberg - MSV Duisburg 1-11 (0-4), VfB Stuttgart - Tus Eintracht Bremen 10-0 (4-0), RSV Rehburg - Hertha Bsc 1-6 (0-1), Goettingen 05 - Schalke 04 0-2 (0-2), Blumenthaler SV - Werder Bremen 1-5 (0-4), Eintracht Braunschweig - Eintracht Nordhorn 10-1 (5-1), Fc St. Wendel - Fortuna Dueseldorf 1-6 (0-5), Fc Konstanz - Eintracht Frankfurt 1-6 (0-5), Sg Ellingen-Bonefeld - Fc St. Pauli 1-6 (0-2), TSV Ofterdingen - Hamburgsv 0-5 (0-1), Fc Viersen - Borussia Moenchengladbach 0-8 (0-1), FSV Oggersheim - Fc Kaiserslautern 0-3 (0-1).

### Rolls Royce

### motoren in

### Egyptische Migs

BOSTON — De regering-Carter heeft ermee ingestemd dat twee Amerikaanse ondernemingen de 200 MIG-21 jachtbommenwerpers van de Egyptische luchtmacht gaan verbouwen, zo meldt de Boston Sunday globe. De straalvliegtuigen zullen volgens het blad, dat kringen uit het congres citeert, worden uitgerust met Britse Rolls-royce-motoren, die krachtiger zijn dan de oorspronkelijke Russische motoren. De twee niet bij name genoemde bedrijven hadden geen federale goedkeuring nodig voor het project omdat er geen Amerikaans militair materieel mee is gemoeid, maar wilden toch dat de regering er haar zegen aan gaf wegens de politieke implicaties. De Boston Sunday globe tekent hierbij aan dat het project Egypte minder afhankelijk zal maken van de Sovjet-Unie waar het de beschikbaarheid van reserve-onderdelen voor zijn luchtvloot betreft.

## Ethiopische atleten

## sterk in Gateshead

GATESHEAD — De Ethiopische midden- en langeafstandlopers, die wegens de Nieuw Zeelandse Boycot bij de Olympische spelen van Montreal ontbreken, hebben grote indruk gemaakt bij hun eerste optreden in Europa. Maruts Yifter, de bronzen medaillewinnaar op de 10 kilometer in 1972, won de 5000 meter in 13.26.6. Deze tijd werd dit seizoen slechts door vijf lopers overtroffen. Yifter had een bijzonder sterke eindspurt - laatste ronde in 54 seconden - nodig om Steve Ovett, de Britse 1500 meterkampioen van zich af te schudden.

De 3000 meter steeplechase eindigde eveneens in een Ethiopische overwinning. Eshetu Tura sloeg met nog twee ronden te gaan een gat en won in 8.21.0 voor de Zweedse kampioen Dan Glans met een andere Ethiopier Yohannes Mohamed op de derde plaats. Tura zou beduidend betere

tijden kunnen maken, als hij zijn techniek zou verbeteren. In Gateshead nam hij elke keer als hij bij de horden aankwam een soort aanloop alvorens te springen.

Wereldrecordhouder John Walker uit Nieuw Zeeland, uitgerekend het land, waartegen de Afrikanen hun acties bij de Spelen van Montreal Richtten, won de mijl in 3.56.6. Achter de Europese recordhouder Wessinghage eindigde de Nederlander Evert Hoving als derde in een tijd, die slechts 0,6 seconden boven het uit 1974 daterende nationale record van Haico Schaen ligt: 3.57.8.

Zijn zege op de Westduitse Thomas Wessinhage was opvallend in uit niets bleek, hij nog gehinderd werd door een dijblessure, die hem eerder dit seizoen parten speelde.

De Amerikanen namen een flink aantal overwinningen in hun rekening. Clancy Edwards won zowel de 100 als 200 meter in 10.4 seconden en 20 seconden. Mark Enyeart was snelste op de 800 meter met 1.47.3. Het hoogspringen won gewonnen door Rory Kott met 2.23 meter.

### Wilkins in

### goede vorm

EBENSEE — Olympisch kampioen Mac Wilkins in goede vorm. In het Oostenrijkse Ebensee wierp hij de discus 67.46 meter ver. Het kogelschieten won hij ook met 19.1 meter. Bij het polsstokhoogspringen sprong Earl Bell 5.4 meter.

### Derde titel

### voor Borsov

MOSKOU — Op de laatste dag van de atletiekkampioenschappen van de Sovjet Unie heeft de sprinter Valeri Borsov zijn derde titel behaald. Hij won overwinningen op de 100 meter (10.41), de 200 meter (20.88) greep Borsov ook nog het goud met de 4x100 meter estafetteploeg van de Oekraïne. Hij viert met Borsov liet een tijd van 39.93 afdrücken.

De wedstrijd kogelslingeren was van wereldniveau. Niet minder dan acht atleten slingerden de kogel voorbij de 70 meter. Verrassend winnaar werd Aleksander Koslov met 75.70 meter voor Vladimir Dimitrenko met 74.72 meter. Boris Saitsoek werd derde met 74.34 meter. De 22-jarige Olympische kampioen Jozef Seditsj kwam met 73.14 meter niet verder dan de vierde plaats. Daarbij moet wel vermeld worden, dat hij zonder noemenswaardige training aan de kampioenschap was begonnen.

Net als op de 800 meter waren de prestaties van de middenstandsloopters van uitstekend gehalte op de 1500 meter. Olympisch kampioene Tatjana Kasankina revancheerde zich voor de nederlaag op de 800 meter met een overwinning in 4.04.2 Loedmilla Bragina, wereldrecordhouster op de 3.000 meter, eindigde op de tweede plaats in 4.07.0. Bij afwezigheid van de 18-jarige wereldrecordhouder Vladimir Jasjenko, die zich op de Europese jeugdkampioenschappen in Donetsk concentreerde, veroverde oud-gediende Aleksander Grigorjev de titel hoogspringen met de zwakke hoogte van 2.23 meter.

dat de neger-slaaf niet heroïsch genoeg was afgebeeld en ook omdat hij naakt was. Het beeld zou meer rebellie moeten uitdrukken, vond men toen in Willemstad. Een ander argument tegen de plaatsing van Toela in Curacao was dat het beeld niet gemaakt was door een Antilliaan of een kleurling, die immers, aldus een krant in Willemstad, de trekken van het ras het beste zou kunnen weergeven. Dat was toen de mening van een stichting die zich bezighield met het vrijheidsbeeld. Het enorme beeld zal nu tot het eind van de expositie in het stadspark van Winschoten staan.





# In LALL-kampioenschappen Aruba in finale



ORANJESTAD — Het meest opvallend van het Latijns Amerikaans senior kampioenschap in het weekeinde, was het zeer sterk spel van het Arubaans team, dat als eerste de finale van woensdag bereikt heeft: Aruba klopte zaterdag Curacao, subkampioen van vorig jaar, met 3-1, terwijl op zondag kampioen Dominicaanse Republiek van het veld werd weggeveegd met 18-0. Wat zeer de aandacht trok was de wijze waarop Aruba beide overwinningen behaalde, nl door uitstekend pitcherswerk.

Berti Kelkboom was tegen Curacao tot de vijfde inning op weg naar een "perfect game", terwijl Fermin Lake het op zondag nog beter deed en de Dominicaan eveneens tot de vijfde inning met een "perfect game" onder de knie had. In de andere wedstrijd verloren de Virgin Island tegen Puerto Rico met 5-6 hun tweede wedstrijden

en werden daardoor uitgeschakeld voor het kampioen-of subkampioenschap. Venezuela werd eveneens uitgeschakeld na de 0-3 nederlaag op zondagmiddag tegen Puerto Rico.

Voor vandaag staat alleen één wedstrijd op het programma, t.w. Curacao tegen Puerto Rico (om half vier); op dinsdagmiddag half vier Dominicaanse Republiek tegen de winnaar van P.Rico/Curacao. De finale vindt op woensdag 1 uur plaats tussen Aruba en de winnaar van de vorige dag.

Zowel Aruba-Curacao als Aruba-Dominicaanse Republiek werden voor een "full-house" gespeeld. Werper Berti Kelkboom's "perfect-game" werd in de 5e inning gebroken door Rignald Jacoba met de eerste Curacaose hit. De 3 Arubaanse runs werden in de tweede inning gescoord, terwijl Curacao in haar

HET ARUBAANS team na de zaterdagmiddag overwinning van 3-1 op Curacao.

laatste slagbeurt tot scoren kwam. Het werd een 3-hitter zege voor Berti Kelkboom, terwijl Rudsell Eustacia de verliezer werd voor Curacao. Aruba had 3 runs, 6 hits en geen enkele error; Curacao 1 run, 3 hits, 2 errors. Best batters waren Ken-

## Joao Havelange voorzitter van uitbreiding

OOST-BERLIJN — Joao Havelange, de president van de FIFA, heeft zaterdag in Oost-Berlijn verklaard dat hij voorzitter is van een eindtoernooi van het wereldkampioenschap voetbal met 24 deelnemende landen in plaats van de tot 1978 gebruikelijke 16.

Voor de Wk van 1982 (in Spanje) kondigde de FIFA-voorzitter veranderingen in het spel aan: uitgooien die ook met de voet genomen mogen worden en corners op de plaats waar de bal uit gaat. Verder het uitzetten van spelers voor een periode door de scheidsrechter die de strafmaat in minuten mag be-

palen. Met deze wijzigingen denkt Havelange meer bewegelijkheid te geven aan de voetbalsport. De groten kunnen zich deze wijze ook waarmaken tegen de mindere landen, die met een goed verdedigingssysteem tegenwoordig nog wegkunnen.

## Grote prijs W-Duitsland

HOCKENHEIM — De Zuid-afrikaan Jody Scheckter heeft tijdens de laatste trainingen de snelste tijd gereden in zijn Wolf-Ford. Hij veroverde daarmee de beste startpositie in de grote prijs van West-Duitsland, die zondag wordt gehouden. Naast hem op de eerste startrij staat de Ier John Watson in Brabham.

De tien beste trainingstijden van de grote prijs van West-Duitsland zijn:

1. Jody Scheckter (Zaf) Wolf 1.53.07 (216,120 km/u); 2. John Watson (Ier) Brabham 1.53.34; 3. Niki Lauda (Oos) Ferrari 1.53.53; 4. James Hunt (GBR) McLaren 1.53.68; 5. Hans-Joachim Stuck (WDI) Brabham 1.53.91; 6. Jacques Laffite (Fra) Ligier 1.53.97; 7. Mario Andretti (VSt) Lotus 1.53.99; 8. Carlos Reutemann (ARG)

GUILLERMO RAYMOND (l) en Fermin Lake, de twee matadores van Aruba in de verpletterende 18-0 zege op de Latijnsamerikaanse Senior kampioen van vorig jaar, de Dominicaanse Republiek.

rick Juddan en George Koolman (voor Aruba) en Melvin Cijntje (voor Curacao), ieder met 1 hit in 2 beurten.

De wedstrijd tegen de Dominicaanse Republiek kende nog een andere aantrekkelijkheid, nl. het moordend Arubaans offensief van niet minder dan 18 honkslagen, waaronder 4 homeruns en waarvan 2 voor Fermin Lake en 2 voor Guillermo Raymond. De tweede homerun van Fermin was een grandslam met Berti Kelkboom, Nelson Orman en Kerrick Juddan op de honken.

Fermin Lake's "perfect game" tegen de Dominicanen werd eveneens in de 5e inning gebroken. Hij besloot op een gegeven moment een zachte aangooi te verkopen aan Armentzol Cuevas, die hiermee wel raad wist, en de bal voor de eerste en tevens laatste Dominicaan-hit in het middenveld deed belanden. Het werd dus een 1-hitter shut-out zege voor Fermin. Aruba scoorde 7 runs in de 2e, 8 in de 3e, 2 in de 4e, en 1 run in de zesde inning.

Voor Aruba: 18 runs, 18 hits, 2 errors; Dominicaan geen enkele run, 1 hit, 6 errors. De verliezer werd Alberto Bordas. Best batters voor Aruba: Guillermo Raymond 5-4, Nilo Swaen 3-2 en Fermin Lake 5-3.

# AMSTEL su fanatico di siman:



Na e persona indicá aki riba, kende ta nos fanático di deporte e siman aki, ta bai e invitashon pa tuma contacto ku Antilliaanse Brouwerij, tel.: 12944, i reclama su premio ku ta consisti

di dos caha di malta AMSTEL. E foto aki riba a ser saká d'adomingo mainta durante e wegá di beisbol entre Wild Cats i Punda veteranos.

## e serbes mas puru na mundu



## Na 3-1 zege op Centro Sithoc definitief op vijfde plaats

VREDENBERG — Beëindigd minder was gisteravond het toeschouwerstal voor de voetbalwedstrijd Sithoc-Centro Dominguito, vergeleken met het baseballtreffen (Wild Cats - Veteranen/Punda) dat in de morgenuren plaats vond. Voor enkele tientallen kijkers (welgeteld 80) sloten de collegialen hun competitieoptreden winnend met 3-1 af. Daarmee eindigde Sithoc/Ennia-Orinoco met 22 punten uit 21 wedstrijden definitief op de vijfde plaats.

Wilfred Jacobs vond gisteravond voor de eerste maal het net in de huidige competitie. Na zijn eerste doelpunt (in de 15e minuut) liet hij er geen gras over groeien en trof weer 2. Jos in de 31e minuut. Derhalve sloot Sithoc de eerste helft af met een voorsprong van 2-0.

De tweede helft was amper vijf minuten oud toen Natiti Martis tegenscoorde (1-2), voor zijn 9e doelpunt van de competitie.

NUMERIEKE MEERDERHEID

Met de exit van Jaime Cordoba (hij kreeg rood vanwege beledigende taal tegen referee Kleinschmidt) was het min of meer gedaan met de kracht van Centro. De numerieke meerderheid op het veld bezorgde Sithoc in de 60e minuut zijn derde treffer waarvoor Milton Rufino zorgdroeg. No.4 zat in de schoen van Siegfried Schoop,

maar het schot kwam niet verder dan de bovenlat.

Er werd gistermiddag niet gevoetbald in de tweede divisie waar de vier finalisten overigens al bekend zijn: Vesta, Wacker, Barber en Canisius Boys.

Het eerste divisieprogramma van deze week luidt: SUBT - J. Holland (woensdag) en UnDeBa - Scherpenheuvel.

## Olympic-volleytoernooi: Xaverianen en Sithoc blijven in de running

WILLEMSTAD — Via een hardbevochten zege op Olympic stuurde Xaverianen het gisteravond op een tweede confrontatie aan met Salem. Zoals bekend verloor de kampioene op de eerste wedstrijdavond van het Olympic-Volleybaltoernooi met

## Vergadering Karting Club

WILLEMSTAD — Vanavond vindt in het AVVC-gebouw aan de Schouwburgweg een vergadering plaats voor leden van de Curacao Karting Club. Alle coureurs die meedoen aan de komende ontmoeting tegen Aruba (zondag 7 augustus) worden verzocht aanwezig te zijn. Inschrijving voor dit evenement is vanavond ook mogelijk. De vergadering begint om acht uur.

## In Evian:

## 10e Partij afgebroken

EVIAN — De tiende partij van de tweekamp voor de halve finales van het kandidatentoernooi schaken tussen Viktor Kortsnoj en de Rus Lev Pologajevski is zaterdag in Evian na 44 zetten afgebroken. Een pion meer, maar volgens de Britse grootmeester Raymond Keene kan hij met dit voordeel weinig doen. Remise is volgens hem de meest waarschijnlijke uitslag. De stand is 6 1/2 - 2 1/2 in het voordeel van Kortsnoj.

Pologajevski gaf na 25 minuten denken zijn 45ste zet af onder couvert. Afgebroken stand: WIT: Kf3 Te5; pionnen e4, f4, g2, h5. ZWART: Kg7, Ta4; pionnen f7, g6, h7.

## Oppermachtig

## Cuba bij

## L-A schermen

BOGOTA — Cuba heeft 14 van de 24 medailles gewonnen, die te verdelen waren op de vijfde schermkampioenschappen van Latijns-Amerika en het Caribisch gebied in de Colombiaanse hoofdstad Bogota. De superioriteit van de Cuaneen wordt met name uitgedrukt in de verdeling van de gouden medailles: (alle) 8 voor de eilanders en nul komma nul voor de overige 7 deelnemers. De verdeling van de andere medailles is als volgt.

ZILVER: 1. Cuba (4); 2. Venezuela (1); 3. Mexico (1); 4. Colombia (1).

BRONS: 1. Cuba (2); 2. Venezuela (2); 3. Mexico (3); 4. Colombia (1).

Buiten de prijzen vielen Guadeloupe, Puerto Rico, de Nederlandse Antillen en El Salvador.

## Pele adviseur bij Wk voetbal

RIO DE JANEIRO — Pele zal tijdens het eindtoernooi van het wereldkampioenschap voetbal volgend jaar in Argentinië als persoonlijke adviseur optreden van de voorzitter van de Braziliaanse Voetbalbond. Pele zal echter niets te zeggen hebben in de technische commissie van het Braziliaanse elftal.

## Scheidsrechters absent

## Cuzufa-toernooi goed van start

PORTA BLANCO — Op het sportterrein van Porta Blanco is zondag een begin gemaakt aan het voetbaltoernooi dat door de CUZUFA wordt georganiseerd. De acht ingeschreven voetbalclubs waren allen present; absent waren echter de aangevraagde scheidsrechters, terwijl Cuzufa wel een bevestiging had gekregen, dat de scheidsrechters, terwijl present zouden zijn. Absentie van scheidsrechters bij zuivere amateur-wedstrijden komt de laatste tijd meer voor.

Ondanks dit feit had de eerste wedstrijd een goed verloop. Cuzufa, zelf bestaande uit vroegere spelers van Porta Blanco en eigen aanwas, beet het spits af in de openingswedstrijd tegen Sint Joris. Bij

## Cruzeiro in 2-A finale

BELO HORIZONTE — Cruzeiro (Bra) heeft de finale bereikt van de Copa de Libertadores, de Zuidamerikaanse voetbalbeker. In Belo Horizonte versloegen de Brazilianen Portuguesa uit Venezuela met 2-1, waardoor zij groepswinnaar werden. De tegenstander van Cruzeiro in de finale zal de winnaar zijn van Boca Juniors (Arg) tegen Deportivo Cali (Col).









## Giscard gaat door met uitbouw kerncentrales

Parijs blijft tegen  
spreiding  
kernwapens

**PARIS** - De Franse president Giscard d'Estaing heeft verklaard dat het in strijd is met de grondwet om een referendum te organiseren over kernenergie. Aan de vooravond van een grote demonstratie van tegenstanders van kernenergie in Creys-Malville in het Rhône-dal, waar een kerncentrale gevestigd is, zei de Franse president dat het plan van de regering om het aantal kerncentrales uit te breiden zal worden uitgevoerd.

In een uraniumverrijkingsfabriek in Pierrelatte in het Rhône-dal verzekerde Giscard d'Estaing dat aan veiligheid de grootste prioriteit zal worden gegeven. De Franse regering wil een grotere onafhankelijkheid bij de energievoorziening, en ziet kernenergie daarbij als een belangrijk middel.

Ook wat betreft kernwapens wil Frankrijk op eigen benen staan. De president wees erop dat Frankrijk een van de sterkste tegenstanders is van de uitbreiding van kernwapens. Deze dimensie zou hij persoonlijk aan de Franse buitenlandse politiek hebben toegevoegd. Hierover zou hij deze week een telegram hebben ontvangen van de Russische partijleider en president Leonid Brezjnev. De inhoud gaf hij niet bekend.

Vandaag worden duizender betogers verwacht in het Rhône-dal.

Gedemonstreerd wordt tegen de aanwezige kerncentrales, temeer daar er eerder deze maand in Pierrelatte een ongeluk gebeurde in een kerncentrale.

## Carter in VS nog populair

**NEW YORK** - Tweezestig procent van de Amerikanen is tevreden over het optreden van president Carter. Dit blijkt uit de resultaten van een opiniepeiling die de televisieomroep CBS samen met de New York Times heeft uitgevoerd. Het percentage is vrijwel gelijk aan de uitkomst van een onderzoek dat in februari twee weken na de installatie van Carter was uitgevoerd.

De populariteit van de president onder de zwarte Amerikanen is echter gedaald van 83 tot 69 pct. De meeste kritiek op Carter richt zich tegen zijn buitenlandse beleid. Zo is slechts 34 pct van de ondervraagden het eens met de beslissing om de Amerikaanse militairen uit Zuid-Korea terug te trekken, terwijl 52 pct het besluit in strijd acht met het Amerikaanse nationale belang. Wat een eventuele financiële hulp aan Vietnam betreft heeft 70 pct zich tegen verklaard. Met de levering van industriële of landbouwmachines zou 49 pct akkoord gaan, terwijl 66 pct geen bezwaar zou maken tegen het verschaffen van medicijnen of levensmiddelen aan Vietnam. Met de economische politiek van de president kan 49 pct van de ondervraagden zich verenigen. Overigens geloof niet meer dan 37 pct dat de regering in de komende vier jaar in belangrijke mate de werkloosheid zal kunnen terugdringen.

**MEXICOSTAD** - Het Latijnsamerikaans-Europese parlement heeft een beroep gedaan op Argentinië om aan ex-president Hector Campora een vrijgeleide te geven zodat hij het land kan verlaten.

**WILLEMSTAD** - De directeur van nu Bata Handelsmaatschappij (Curacao), de heer Th. van Gorkum heeft vrijdag tijdens een diner in de "The Great Wall", waar met het gehele winkel- en kantoorpersoneel drie van haar medewerkers gehuldigd voor hun trouwe dienst. Deze zijn: mevrouw G. Oliviera Hu-A-NG, hoofd van de accountdepartment met twintig dienstjaren, mejuffrouw D. Haseth, tien dienstjaren, cheffin van de Bata-winkel te Otrabanda en de heer F. Rafaela, assistent warehouse manager.

## SALT weer onderwerp beraad Vance-Gromiko

Op technisch  
terrein vorderingen  
geboekt

**WASHINGTON** - De minister van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie, Cyrus Vance en Andrej Gromyko, zullen op 7, 8 en 9 september in Wenen de onderhandelingen over beperking van strategisch wapens (SALT) hervatten. Dat heeft Vance meegedeeld op een persconferentie in Washington. Sinds de vorige bijeenkomst, in mei, zijn de besprekingen door technische deskundigen voortgezet. Daarbij waren zekere vorderingen gemaakt, aldus Vance.

Vance vertrekt morgen naar het Midden-Oosten, waar hij wil nagaan of er een zekere overeenstemming te bereiken is, die een hervatting van de Geneefse conferentie rechtvaardigt. De Amerikaanse minister was

Britse vakcentrale  
voor loonmatiging

**LONDEN** - De leiding van de Britse vakbeweging heeft het voorstel van de regering goedgekeurd dat een werknemer slechts één loonsverhoging per jaar mag hebben. Deze maatregel acht de overheid belast noodzakelijk om het uitgestippelde inkomensbeleid te doen slagen.

Len Murray, president van het congres van vakverenigingen (TUC) zei dat de algemene raad van de centrale het voorstel met overgrote meerderheid heeft aangenomen. Hij verwacht, dat het in september ook door het jaarlijkse congres van het TUC zal worden goedgekeurd.

De leden van het Lagerhuis gaan zelf ook bezuinigen. Zij verwierpen woensdag een motie tot verhoging van hun salaris met 40 pond per week.

Amerikaanse  
wapens naar

Soedan, Somalie

**WASHINGTON** - De V.S. zijn bereid Soedan defensief militair materieel te leveren. Een Amerikaanse militaire missie gaat daartoe komende maand naar Khartoem, aldus het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington. Een dag eerder, dinsdag hadden de V.S. een eerder besluit ten aanzien van Somalie genomen. De woordvoerder bevestigde tevens gedeeltelijk het bericht van de New York Times dat de V.S. militaire uitrusting aan Egypte gaan leveren. Daar wordt in het congres nog over gesproken, zei hij.

duidelijk minder optimistisch dan president Jimmy Carter, die donderdag de positieve aspecten beklemtoonde van de Geneefse vredesconferentie waarschijnlijk in oktober hervat zou kunnen worden.

Vance zei dat er nog een aantal zeer moeilijke vraagstukken overblijft. Mogelijk moeten we wachten op de algemene vergadering van de Verenigde Naties in september om deze te regelen. Hij vond het van groot belang dat de conferentie goed wordt voorbereid. De twee belangrijkste kwesties die geregeld moeten worden zijn volgens Vance de vertegenwoordiging van de Palestijnen in Geneve, en de toekomst van de bezette gebieden, met name de westelijke Jordaanoever. De geschillen zijn enigermate verkleind tijdens de gesprekken die Washington heeft gevoerd met Arabische en Israelische leiders, maar Vance wilde daar niet nader op in gaan.

Hij verwachtte niet dat hij tijdens zijn reis zou spreken met vertegenwoordigers van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO.

Indirect, via Arabische landen, waren wel boodschappen ontvangen van de PLO, maar er is nog geen aanwijzing van Palestijnse kant dat zij zullen doen wat wij van hen verwachten. De Amerikaanse regering heeft zich steeds op het standpunt gesteld dat er geen gesprekken gevoerd kunnen worden met de PLO zolang deze beweging niet het bestaan van de staat Israël wil erkennen.



## Ethiopie werft oorlogsvliegers

**ATHENE** - Ethiopie wil piloten werven voor zijn van de V.S. verkregen militaire vliegtuigen, zo is van Afrikaanse zegslieden in Athene vernomen.

Ethiopie heeft een nijpend tekort omdat Megistoe herhaaldelijk het officierenkorps heeft gezuiverd uit vrees voor een staatsgreep. Vooral de luchtmacht heeft daaronder te lijden gehad omdat het land altijd al een tekort aan jacht-piloten en officieren heeft gehad.

**WILLEMSTAD** - De heer Rafael M. Martinez heeft in zijn hoedanigheid van waarnemend gezaghebber van het eilandgebied Curacao, de vergadering van het bestuurscollege voorgezeten.

Van 1955 tot 1975 was de heer Martinez lid van de Eilandsraad. In 1967 werd hij gekozen tot gedeputeerde, welke functie hij bekleedde tot 1971. Zoals reeds bekend heeft gezaghebber Mr. Ornelio Martina, vergezeld van o.m. de gedeputeerden Gilbert de Paula en Agustin Diaz, de viering van het vijf jarig bestaan van het Curacao Toeristenbureau te Caracas, Venezuela bijgewoond.

## Blanken uit Zuid- Afrika naar Bolivia

**JOHANNESBURG** - De Boliviaanse ereconsul in Johannesburg Caputi, heeft gezegd dat een aanmerkelijke aantal blanken uit het zuiden van Afrika naar Bolivia wil emigreren. Hij wilde niet zeggen hoeveel aanvragen zijn ontvangen. Bolivia zou 150.000 blanken uit Afrika willen opnemen. De voorgenomen blanke immigratie uit Zuid-Afrika heeft in brede kring in Bolivia protesten uitgelokt. Men vreest, dat deze blanken de apartheid in het land zullen introduceren.

# Nieuw van Polaroid. De eenvoudigste camera ter wereld. OneStep.



FL. 99 50

## Eén knop indrukken - d'as alles! De motor zorgt voor de foto. Geen scherpstellen of wat dan ook.

De eenvoudigste camera die u ooit heeft gezien.

Door slechts één knop in te drukken wordt alles voor u gedaan en heeft u de foto in handen voor u 't weet. Geen moeizaam instellen of iets dergelijks, gewoon openemen en afdrukken (schieten). **Motor aandrijving.** De foto's rollen automatisch naar buiten en

de camera is meteen weer schietklaar. Zo snel, dat u elke 2 seconden kunt afdrukken. Geen uittrekken of afpellen. Geen slinger of opwindknoppen.

**Prachtige SX-70 foto's.** Ontwikkelen zich binnen enkele minuten voor uw ogen, en Polaroids scherpe, heldere kleuren zijn duurzaam. Elke keer als u van

film wisselt bent u verzekerd van verse batterijen aangezien ze ingebouwd zitten in elk filmpak. **Weegt maar 4 ons.** Past praktisch in de palm van uw hand. Voorzien van draagriem. Opnamen mogelijk vanaf 1,2 meter tot oneindig - alléén de knop indrukken, da's alles!

## GOED NIEUWS! OPENING PHOTO EL GLOBO ARUBA!

Speciaal ter gelegenheid van de opening van de nieuwe Photo El Globo Aruba, Nassaustraat 70 en ter introductie van de Polaroid OneStep krijgt deze week iedereen die onze winkel bezoekt een persoonlijk Polaroid portret. De eerste 2 weken krijgt elke koper van deze camera een filmpak cadeau ter waarde van **Fl. 17,10**. Goed nieuws dus!

"Polaroid", "SX-70" en "OneStep" zijn geregistreerde handelsmerken van Polaroid Corporation, Cambridge, Mass., U.S.A.

**PHOTO  
el Globo  
ARUBA**

## Palestijnen in zuid- Libanon gekortwiekt

Alle groeperingen  
akkoord met  
regeling

**BEIROET** - Met ingang van zaterdag zullen de ongeveer 400.000 Palestijnen in Libanon onderworpen zijn aan strenge beperkingen en controles. De overwegend uit Syrische troepen bestaande Arabische vredesmacht betreft dan posities rond de vijftien grote vluchtelingenkampen. Buiten deze kampen zullen de Palestijnen geen wapens en uniformen mogen dragen. De zware wapens komen onder gemeenschappelijk beheer van de Arabische vredesmacht en de Palestijnen.

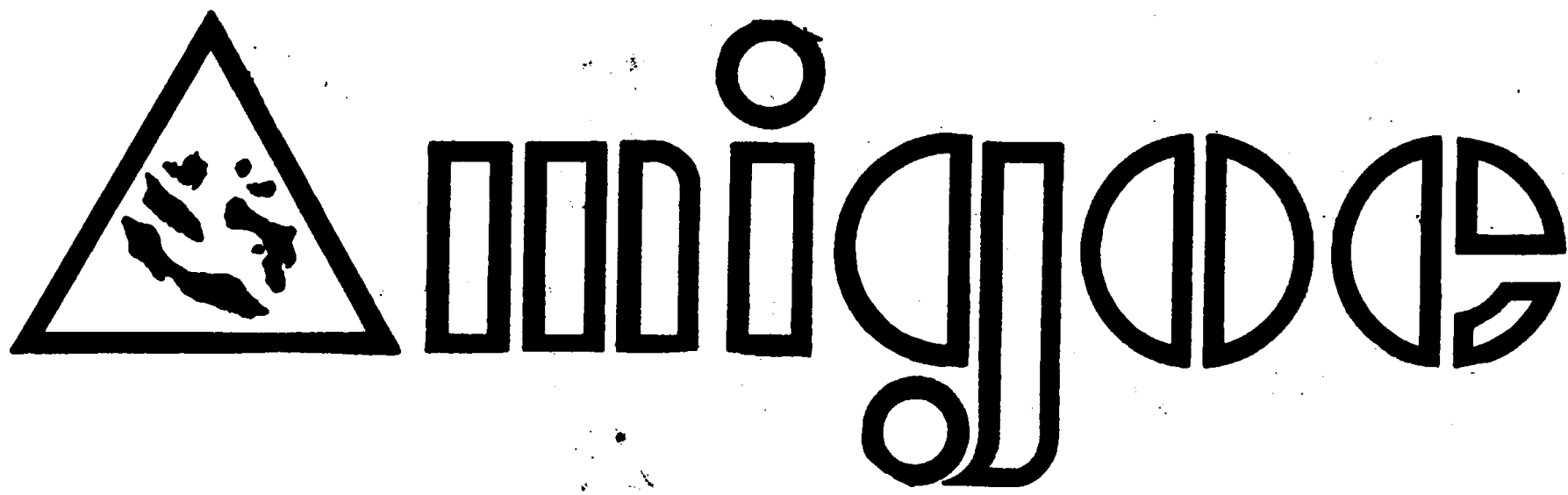
Over deze maatregelen hebben Libanon en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, door bemiddeling van Syrië, afgesproken, maandag overeenstemming bereikt. Het bestand moet een eind maken aan de nog steeds voortdurende strijd tussen rechtse Libanese milities en Palestijnse eenheden in het zuiden van Libanon. In feite gaat het om de uitvoering van het akkoord van Cairo van

1969, waarin de positie van de Palestijnen in Libanon wordt geregeld.

In de rest van Libanon houden troepen van de Arabische vredesmacht al sinds oktober 1976 toezicht op het bestand. De Syrische troepen zullen zich niet begeven in een 10 a 20 km brede grensstrook met Israël, omdat Israël zich verzet tegen de aanwezigheid van Syrische troepen aan de grens. De tweede fase van het bestandsakkoord, die over twee weken ingaat, voorziet in terugtrekking van alle ongeregelde militaire eenheden uit het Zuidlibanese grensgebied, waar dan troepen van het geregelde Libanese leger worden gestationeerd. Alle Palestijnse groeperingen zijn akkoord gegaan met de bestandsregeling.

San Jose - Het kabinet van Costa Rica onder leiding van president Daniel Oubier is nagenoeg geheel gewijzigd. Van de dertien ministers zijn er nog slechts vier blijven zitten onder wie de kanselier Gonzalo J. Facio. De andere ministers hebben ontslag genomen met het oog op hun deelname aan de komende parlementsverkiezingen in februari 1978.





# English Company

## Aruba's Betico Croes announces

### Period of continual conflict between MEP and government

ORANJESTAD — In what could conceivably be called a rabble-rousing speech, MEP leader Betico Croes announced the beginning of a period of continual conflict between the citizens of Aruba and the Central Government, Curacao and the Netherlands (not necessarily in that order). In a masterful stroke of political oratory he once again avoided giving specifics until the mass rally called for this afternoon.

The speech was interlarded with the demand that the rights of the people be respected, the wishes of the community be carried out or the by-now-familiar "power to the people". "When the entire community rises up in arms", he said, "the police will not be able to contain them". Whether the community does so, of course, remains to be seen.

#### Hospital admittance

##### on doctor's referral

WILLEMSTAD — Because of a temporary shortage of residents at the St. Elizabeth Hospital here, patients will not be accepted without a referral in writing from their doctor. Dr V. Servage the hospital's director expressed the hope that this would be a short-lived inconvenience, since for the time being there are no doctors permanently in residence in the hospital at night. There are expected to be able to alleviate the problem shortly, one of whom is Dr. Fontilus. The nurses although experienced, are not able to judge every contingency independently of a physician. Additional help may be forthcoming in the form of the projected emergency room at the policlinic which is still in the planning stages.

Croes' speech televised via TeleAruba Sunday evening was precipitated by the breakdown of interparty talks last week between the MEP and the PPA. An earlier exclusion from formal talks on the formation of a new government had already elicited a number of statements and conferences in the same vein.

Mr. Rozendal, reportedly with renewed optimism, will reconvene the deliberations on the new government Tuesday morning in the Plaza Hotel in Curacao. The PPA is still a party to the talks while Curacao's Labor party, Frente Obrero was excluded at the same time as MEP. Mr. Wilson Godett, head of that party and Minister of Labor in the outgoing government, while not as vocal as Mr. Croes has also expressed dissatisfaction at the current state of affairs.

According to Mr. Virgilio Kock, chairman of the PPA the breakdown of interparty talks which could have been the saving grace needed to shore up confidence on Aruba was the initiative of MEP. That party demanded, he said, that we call off our participation in the formal discussions being carried on by Mr. Rozendal. This was made a condition for the continuation of our interparty dialogues. The understanding at the beginning of the talks was that we would not touch upon the formation of a new cabinet.

We could not accept the condition, but are quite willing to continue our dialogue whenever the MEP is amenable. Mr. Croes, meanwhile busily lobbies with union and business leaders in preparation for the beginning

of his "period of conflict" at the rally today.

He did disclose that products imported from Curacao would be boycotted, or perhaps dumped in the harbor. There will be no burning and looting, only a number of well-organized protests.

### Mexicali Valley is turning into desert

MEXICO CITY — Mexicali valley, formerly a rich farm emporium in Northwest Mexico, is on the verge of becoming a desert, the nation's press reports. The daily El Universal said that the 207 thousand arable hectares of Mexicali valley have been passing through a desertification process since the Colorado River on the Mexican side "became little more than a stream", while the majority of its waters are stored in U.S. dams. The Colorado River arises in territory snatched by the U.S. from Mexico last century and empties into the Gulf of California after crossing Mexicali valley.

For decades the river has been a point of friction in Mexican-US relations because of the greed of U.S. growers who have diverted the course of the waters, and at other times have left highly saline after pass down the river into Mexico.

The salinity of the Colorado River was partially offset a few years ago through a treaty

### Dutch M.P. visits Bonaire

KRALENDIJK. — Mr. H.M. Molleman, member of the Dutch parliament, will be arriving in Bonaire August 9th to discuss long-term planning for that island. He will visit projects already in progress as well. On the tenth of August Mr. Molleman is expected to meet Lt. Governor A. St. Jago and continue his journey to Curacao.

"Economic & social help from the Netherlands is essential to the development of Bonaire", said Councilman Rudy Ellis.

between both nations, committing the United States to assuring that the water that goes to Mexicali valley have only one thousand parts of salt per million, which is acceptable for agriculture. El Universal explained that before the U.S. government built three large dams on the upper reaches of the Colorado River, Mexico used up to 500 cubic meters per second of the international stream. Today the Colorado River only supplies Mexicali valley with one million 850 thousand cubic meters a year. This situation forced the overexploitation of the underground water of Mexicali valley, which has begun to turn into a desert.

### Financial position Aruba and Curacao not flourishing

ORANJESTAD. — Minister of Finance, Max Croes has warned that the financial position of the Antilles and of the island territories Aruba and Curacao was not all that it should be. By June 30th the central government owed the central bank 76.5 million guilders, an increase of 20 million over six months ago. The reserves of Curacao and Aruba have shrunk from resp. 40.3 million and 33.9 million to 7.8 and 12.9 million. This means the islands have used up over 50 million guilders in six months. There was no large or unusual expenditure at this time. The Minister expressed the hope that the financial position will improve in the months to come.

### Cebemo presents development projects

WILLEMSTAD — A list of 24 development projects has been presented to the Dutch representative here by delegates from the Cebemo, a Catholic bureau which prepares proposals and plans for needed community improvements in the Third World. From Dutch Minister of Foreign Aid, Frank, the foundation together with its Protestant sister organization ICCO received sixty million Dutch guilders to carry out its work in developing countries. The projects are small but highly goal-oriented; here, to repair neighborhood community centers, provide toys for day-care centers, build a home for the Totolica Foundation with special consideration for the handicapped children treated there and to educate the youthful unemployed. None of the projects will exceed 70,000 guilders. The Windward Dutch Antilles have also been included with several mini-educational projects.

SAN JOSE — The Costa Rican committee of solidarity with the people of Nicaragua held a demonstration in front of that country's embassy to insist on the respect of the lives of political prisoners who live in inhuman prison conditions.

The Good Life.  
A great Scotch  
is part of it.

The more you know about Scotch, the more you like Ballantine's

## Josias L. Henriquez Inc.

Peterman 20-5 Telephone 11242-1124

### Baseball

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Saturday:

AMERICAN LEAGUE:  
Chicago White Sox 6 Kansas City Royals 4 Minnesota Twins 4 Cleveland Indians 3 (14 inns), New York Yankees 9 Oakland 3, Milwaukee Brewers 3 Toronto Blue Jays 2, Texas Rangers 6 Detroit Tigers 5 (12 inns), Boston Red Sox 3 California Angels 0, Baltimore Orioles 5 Seattle Mariners 3 (11 inns).

NATIONAL LEAGUE:  
San Diego Padres 8 New York Mets 6, Philadelphia Phillies 9 San Francisco Giants 3, St. Louis Cardinals 4 Cincinnati Reds 1, Houston Astros 11 Chicago Cubs 3, Pittsburgh Pirates 10 Atlanta Braves 6, Los Angeles Dodgers 7 Montreal Expos 4.

Results of major league baseball games played on Sunday:

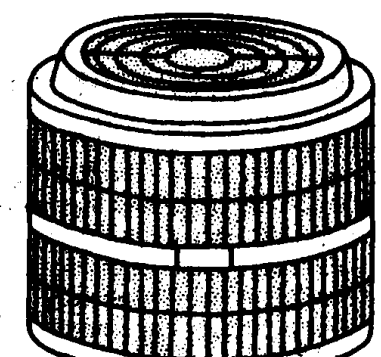
AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 9 Oakland Athletics 2; Toronto Blue Jays 4 Milwaukee Brewers 1; Boston Red Sox 1 California Angels 0; Seattle Mariners 6 Baltimore Orioles 1; Cleveland Indians 9 Minnesota Twins 2 (1st); Minnesota Twins 9 Cleveland Indians 4 (2nd); Chicago White Sox 5 Kansas City Royals 4 (1st); Kansas City Royals 8 Chicago White Sox 4 (2nd); Texas Rangers 3 Detroit Tigers 2.

NATIONAL LEAGUE: New York Mets 10 San Diego Padres 9; Philadelphia Phillies 5 San Francisco Giants 4; Los Angeles Dodgers 8 Montreal Expos 2; Atlanta Braves 8 Pittsburgh Pirates 3; Cincinnati Reds 6 St. Louis Cardinals 2; Chicago Cubs 4 Houston Astros 1.

WILLEMSTAD — The management of the Princess Isles Hotel has officially accepted the Horecaf union as representative of the 187 employees working there at present. The Princess Isles personnel voted Friday on their choice of union. The CFW, a generalized union — Curacao Federation of Employees — lost. Of those eligible to vote 170 turned out at the public records office between the hours of 7 a.m. and 7 p.m. Fifty-nine voted CFW and Horecaf emerged victorious with 108 votes. The Horecaf is a specialized union for the hotel and restaurant industries.

# CARRIER

## CENTRAL AIR CONDITIONING



The best way to pick the right air conditioning system

When you invest in central air conditioning to cool your whole home, you want to invest in a brand name with the most experience behind it. Carrier was the first to develop the scientific approach to air conditioning. And today is the world's number one air conditioning maker.

Carrier makes the most complete line of central air conditioning systems designed exclusively for the home. As fully trained Carrier specialists, we'll

is to pick the right brand.

recommend the system that's ideal for your home. Install it properly. And service it expertly. Call us and find out how easy it is to get the right conditioning system once you pick the right brand.

The one way to cool all of a home

Carrier

## TECHNI - CARIBE INC.

Emancipatie Blvd 38

Phone 36470-36480

### Bonaire Management Consultants Bureau

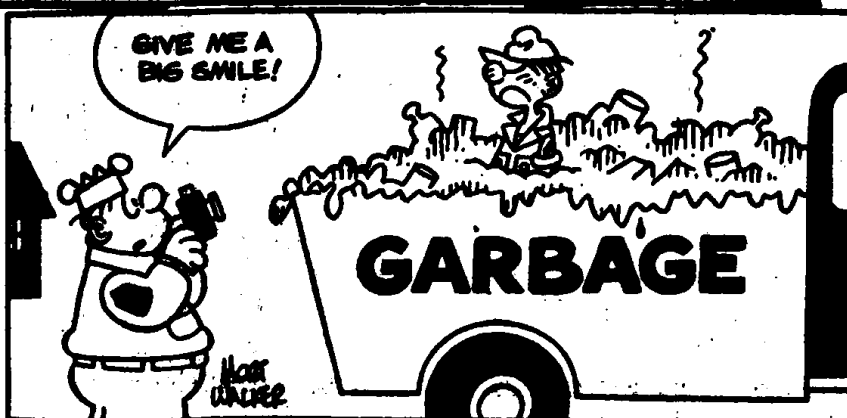
KRALENDIJK — Mr. George Curiel, ex-manager of Maduro & Curiel's Bank in Bonaire announced the opening this week of his Bonaire Management + Development Consultants (N.V.) BOMA-DECO N.V. Mr. Curiel who won a court decision here for compensation from his former employer until their contract had formally been concluded,

has opted to stay in Bonaire "work for the socio-economic development" of the island. His firm has made ambitious start in the following fields: management consulting, insurance, bookkeeping administration, real estate, shore facilities, advertising public relations and collection services. Of these BONAIRE the real estate branch is an established company.

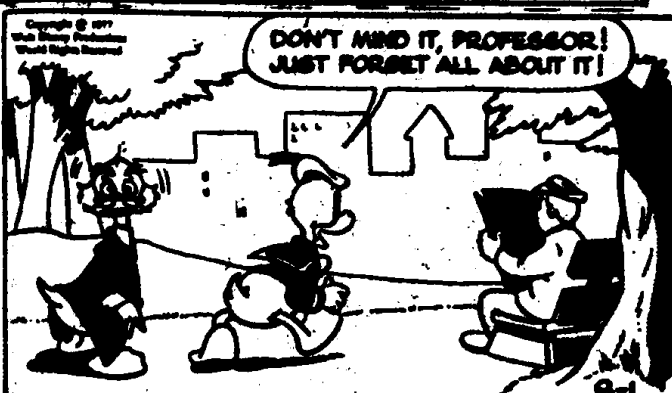
### Beetle Bailey



### By Mort Walker



### Walt Disney's DONALD DUCK



### Archie



### HENRY

